

THF*5 Diagnostic Adapter

Toyota hands-free telephone kit

User's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual del usuario
Manuale d'uso

Manual do utilizador
Gebruikershandleiding
Brugervejledning
Brukerveiledning
Användarhandbok

Käyttöohje
Uživatelský manuál
Felhasználói kézikönyv
Instrukcja użytkownika
Οδηγίες Χρήσης



GB Contents

General	7
Using the THF*5 Diagnostic adapter	7
Step 1 Checking B+ power connection	7
Step 2 Checking ACC power connection	7
Step 3 Checking speaker connection	8
Step 4 Checking radio-mute connection	8
Step 5 Checking microphone and overall system	8

D Inhalt

Allgemeines	11
Benutzung des THF*5 Diagnoseadapters	11
Schritt 1/ Überprüfen des B+ Stromanschlusses	11
Schritt 2/ Überprüfen des ACC Stromanschlusses ...	11
Schritt 3/ Überprüfen des Lautsprecheranschlusses (für THF25 & THF35)	12
Schritt 4/ Überprüfen des Anschlusses für die Radiostummschaltung (für THF25 & THF35)	12
Schritt 5/ Überprüfen des Mikrofons und des Gesamtsystems	12

E Indice

Generalidades	15
Uso del adaptador para diagnóstico THF*5	15
Paso 1/ Comprobación de la conexión de alimentación B+	15
Paso 2/ Comprobación de la conexión de alimentación ACC	15
Paso 3/ Comprobación de la conexión del altavoz (para los modelos THF25 y THF35)	16
Paso 4/ Comprobación del silenciador de radio (para los modelos THF25 y THF35)	16
Paso 5/ Comprobación del micrófono y del sistema como un todo.....	16

F Table des matières

Généralités	19
Utilisation de l'adaptateur de diagnostic THF*5	19
Etape 1 Vérification de la connexion à l'alimentation B+	19
Etape 2 Vérification de la connexion à l'alimentation ACC	19
Etape 3 Contrôle de la connexion des haut-parleurs	20
Etape 4 Contrôle de la connexion du silencieux de la radio	20
Etape 5 Contrôle du microphone et de l'ensemble du système	20

I Indice

Generalità	23
Utilizzo dell'adattatore diagnostico THF*5	23
Passo 1/ Controllo del collegamento della corrente B+	23
Passo 2/ Controllo del collegamento della corrente ACC	23
Passo 3/ Controllo del collegamento dell'altoparlante (per THF25 e THF35)	24
Passo 4/ Controllo del collegamento radio-muting (per THF25 e THF35)	24
Passo 5/ Controllo del microfono e del sistema complessivo	24

P Índice

Informação geral	27
Usar o adaptador de diagnóstico THF*5	27
Passo 1/ Verificar a alimentação eléctrica B+	27
Passo 2/ Verificar a alimentação eléctrica ACC	27
Passo 3/ Verificar a ligação dos altifalantes (para THF25 & THF35)	28
Passo 4/ Verificar a ligação do silêncio do rádio (para THF25 & THF35)	28
Passo 5/ Verificar o microfone e o sistema em geral.....	28

NL Inhoud

Algemeen	31
Gebruik van de THF*5-diagnoseadapter	31
Stap 1/ Controle van de verbinding met de voeding B+	31
Stap 2/ Controle van de verbinding met de ACC-voeding	31
Stap 3/ Controle van de luidsprekerverbinding (voor THF25 & THF35)	32
Stap 4/ Controle van de mute-verbinding (om de radio stiller te zetten) (voor THF25 & THF35)	32
Stap 5/ Controle van de microfoon en het systeem in zijn geheel	32

DK Indholdsfortegnelse

Generel information	35
Brug af THF*5-diagnoseadapteren	35
Trin 1/Kontrol af B+-strømforbindelsen	35
Trin 2/Kontrol af ACC-strømforbindelse	35
Trin 3/Kontrol af højttalerforbindelse (til THF25 og THF35)	36
Trin 4/Kontrol af radio lydløs-forbindelsen (til THF25 og THF35)	36
Trin 5 Kontrol af mikrofonen og systemet generelt...36	

N Innhold

Generelt	39
Bruke THF*5-diagnostiseringsadapteren	39
Trinn 1 / Sjekk B+-forbindelsen	39
Trinn 2 / Sjekk ACC-forbindelsen	39
Trinn 3 / Sjekk høyttalerforbindelse (THF25 og THF35)	40
Trinn 4 / Sjekk mute-funksjonen (THF25 og THF35)	40
Trinn 5 / Sjekk mikrofonen og systemet generelt....40	

S Innehåll

Allmänt	43
Använda den diagnostiska adaptern för THF*5	43
Steg 1/ Kontrollera B+-strömanslutningen	43
Steg 2/ Kontrollera strömanslutningen i ACC-läget	43
Steg 3/ Kontrollera högtalaranslutningarna (för THF25 & THF35)	44
Steg 4/ Kontrollera anslutningen för tyst radio (för THF25 & THF35)	44
Steg 5/ Kontrollera mikrofonen och hela systemet	44

FIN Sisältö

Yleistä	47
THF*5-diagnostiikka-adapterin käyttö	47
Vaihe 1 / B+-virtakytkennän tarkistus	47
Vaihe 2 / ACC-virtakytkennän tarkistus	47
Vaihe 3 / Kaiutinliitäntän tarkistus (THF25 ja THF35)	48
Vaihe 4 / Radion mykistysliitäntän tarkistus (THF25 ja THF35)	48
Vaihe 5 / Mikrofonin ja koko järjestelmän tarkistus...48	

CZ Obsah

Obecné informace	51
Práce s diagnostickým adaptérem THF*5	51
Krok 1. Kontrola připojení napájení B+	51
Krok 2. Kontrola připojení napájení ACC	51
Krok 3. Kontrola zapojení reproduktorů (u systému THF25 a THF35)	52
Krok 4. Kontrola zapojení ztlumení rádia (u systému THF25 a THF35)	52
Krok 5. Kontrola mikrofonu a celého systému	52

H Tartalomjegyzék

Általános útmutató	55
A THF*5 diagnosztikai adapter használata	55
1. lépés/B+elektromos csatlakozásának ellenőrzése	55
2. lépés/Gyújtás elektromos csatlakozásának ellenőrzése	55
3. lépés/Hangszóró-csatlakozás ellenőrzése	56
4. lépés/Rádióműtató csatlakozásának ellenőrzése	56
5. lépés/Mikrofon és teljes rendszer ellenőrzése.....	56

PL Spis treści

Uwagi ogólne	59
Używanie złącza diagnostycznego THF*5	59
Czynność 1/ Kontrola połączenia zasilania B+	59
Czynność 2/ Kontrola połączenia zasilania ACC	60
Czynność 3/ Kontrola połączenia głośnika (dotyczy THF25 i THF35)	60
Czynność 4/ Kontrola połączenia wyciszenia radia (dotyczy THF25 i THF35)	60
Czynność 5/ Kontrola mikrofonu i ogólne sprawdzenie systemu	60

GR Περιεχόμενα

Γενικά	63
Οδηγίες χρήσης του διαγνωστικού προσαρμογέα THF*5	63
Βήμα 1/ Έλεγχος ηλεκτρικής σύνδεσης B+	63
Βήμα 2/ Έλεγχος ηλεκτρικής σύνδεσης ACC	64
Βήμα 3/ Έλεγχος σύνδεσης ηχείου (για THF25 & THF35)	64
Βήμα 4/ Έλεγχος σύνδεσης σίγασης ραδιοφώνου (για THF25 & THF35)	64
Βήμα 5/ Έλεγχος μικροφώνου και ολόκληρου του συστήματος.....	64

General

Please read this instruction manual carefully so that you are able to utilize the full functional range of the THF*5 hands-free set when using the diagnostic adapter.

With the THF*5 diagnostic adapter you can safely and quickly check the operation and function of the THF*5 hands-free set without the need to use a mobile phone. The diagnostic adapter should only be used once the THF*5 kit has been installed according to the Toyota installation manual.

Should you encounter any problems with the kit's functionality, please refer to the THF*5 trouble-shooting guide before replacing any parts.

Using the THF*5 Diagnostic Adapter

The diagnostic adapter should be placed into the THF*5 holder in place of the phone cradle. With the adapter in place, you can test the installation and operation of the THF*5 kit.

Symbols can be seen around the control panel and in the middle of the THF*5 diagnostic adapter. Each symbol indicates a step or status enabling you to check the hands-free set.

Step 1/ Checking B+ power connection

Correct function With the adapter in place, turn the key to the ACC position and then turn it back again. The left-hand diode (indicated by 'B+' symbol) should illuminate(*) to show a correct connection of the B+ signal between the THF*5 kit and the vehicle. This diode should remain illuminated even after the key is removed. It should only switch off again if the diagnostic adapter is removed from the THF*5 kit or the vehicle battery is disconnected.

Remedy If the left-hand diode does not illuminate then there is a problem with the B+ connection between the THF*5 system and the vehicle. Please refer to trouble-shooting guide for steps on checking wiring connections.

(*) The left-hand diode will illuminate in two different colours. If a THF15 or THF25 system is installed then the diode will illuminate in green. If the THF35 system is installed, the diode will illuminate in yellow (to indicate that it has detected a DSP device).

Step 2/ Checking ACC power connection

Correct function With the adapter in place and the ignition key turned to the ACC position, the right-hand diode (indicated by 'ACC' symbol) should illuminate in green to show a correct connection of the ACC signal between the THF*5 kit and the vehicle. This diode indicates that the THF*5 kit is supplied with the correct voltage. It should turn off again when the key is removed.

Remedy If the right-hand diode does not illuminate with the key in ACC position, there is a problem with the ACC connection between the THF*5 system and the vehicle. Please refer to trouble-shooting guide for steps on checking wiring connections.

Step 3/ Checking speaker connection (for THF25 & THF35)

Correct function Press the left-hand button (indicated by loud-speaker symbol) on the diagnostic adapter to create a 1000Hz tone, or the right-hand button (also indicated by loud-speaker symbol) to create a 100Hz tone. These tones should be heard clearly through the passenger side front speaker of the vehicle. To stop the tones simply depress the same button you pressed to start the tone. While the tone is playing, the mute function should also engage (see step 4 of this manual).

Remedy If there is no tone, the tone is unclear or the tone comes through a different speaker than the front passenger speaker, check the wiring connections. Please refer to the trouble-shooting guide for this procedure.

Step 4/ Checking radio-mute connection (for THF25 & THF35)

Correct function Press the upper button in order to mute the vehicle radio (the upper diode will turn yellow when the mute function is engaged). Pressing the button a second time will reactivate the radio signal and cancel the mute function (the radio must be turned on for it to be reactivated).

Remedy If the vehicle radio does not mute when the mute function is toggled on (upper diode showing in green) check the wiring connections. Please refer to the trouble-shooting guide for this procedure.















Step 5/ Checking microphone and overall system

Correct function To test the microphone connection it is possible to make a short voice recording (20 secs) on the diagnostic adapter. To do this, press the central button (marked with the 'record' symbol) and record a short sentence by talking normally, from the driver's position, and towards the microphone. It is advisable first to press the mute button (see step 4) before making a recording. To interrupt the recording before the end of the 20 secs simply press the record button a second time. While the diagnostic adapter is in record mode, the lower diode will flash red.

To play the recording, press the lower button. During playback mode the lower diode will turn red. The mute function will also engage (see step 4). If no recording has been made and the playback button is pressed the lower diode will flash red for a brief time and then switch off again. During playback, the recording should be heard clearly (through the loudspeaker of the system for THF15 and through the front passenger side speaker for the THF25 and THF35).

Remedy If the recording cannot be clearly heard, first check the speaker function (see step 3 of this manual). If the speaker is functioning correctly check the connection of the microphone to the system and the position of the microphone in the vehicle. Please refer to the installation manual to check the position and the trouble-shooting guide for the procedure on how to check the microphone connection.

Figure 1: Button and Diode Function Table

1		=	 1000 Hz tone
		=	B+ (DSP indicator)
2		=	 Radio mute
		=	Radio mute indicator
3		=	 100 Hz tone
		=	ACC indicator
4		=	 Record button
5		=	 Play button
		=	Playback indicator

Allgemeines

Um den vollen Funktionsumfang der THF*5 Freisprecheinrichtung durch Verwendung des Diagnoseadapters zu gewährleisten, lesen Sie diese Anweisungen bitte sorgfältig.

Mit dem THF*5 Diagnoseadapter lassen sich Betrieb und Funktion der THF*5 Freisprecheinrichtung sicher und schnell überprüfen, ohne dass dafür ein Mobiltelefon erforderlich ist. Der Diagnoseadapter sollte erst verwendet werden, wenn der THF*5 Satz entsprechend der Toyota Einbauanleitung montiert wurde.

Sollten Probleme hinsichtlich der Funktion des Satzes auftreten, ziehen Sie bitte die Anweisungen für die Fehlerbehebung beim THF*5 System zu Rate, bevor Sie Teile austauschen.

Benutzung des THF*5 Diagnoseadapters

Der Diagnoseadapter sollte anstatt eines Handyhalters in den THF*5 Halter eingesetzt werden. Wenn der Adapter angebracht ist, können Einbau und Funktion des THF*5 Satzes getestet werden.

Rund um das Bedienfeld und in der Mitte des THF*5 Diagnoseadapters sind Symbole sichtbar. Jedes Symbol steht für einen Schritt oder Status, der die Überprüfung der Freisprecheinrichtung ermöglicht.

Schritt 1/ Überprüfen des B+ Stromanschlusses

Korrekte Funktion Drehen Sie bei angebrachtem Adapter den Schlüssel in die Stellung ACC und anschließend wieder zurück. Die linke Diode (mit dem Symbol 'B+' versehen) sollte leuchten*, um eine korrekte Übermittlung des B+ Signals zwischen dem THF*5 Satz und dem Fahrzeug anzuzeigen. Diese Diode sollte auch dann weiter leuchten, wenn der Schlüssel abgezogen wurde. Sie darf erst wieder erlöschen, wenn der Diagnoseadapter vom THF*5 Satz entfernt wird oder wenn die Fahrzeugbatterie abgeklemmt wird.

Abhilfe Wenn die linke Diode nicht leuchtet, liegt ein Problem mit der B+ Verbindung zwischen THF*5 System und Fahrzeug vor. Schritte zum Überprüfen der Kabelverbindungen entnehmen Sie bitte den Anweisungen zur Fehlerbehebung.

(*) Die linke Diode leuchtet in zwei verschiedenen Farben. Wenn ein THF15 oder THF25 System installiert ist, leuchtet die Diode grün. Wenn das THF35 System installiert ist, leuchtet die Diode gelb (um die Erkennung eines DSP Gerätes anzuzeigen)

Schritt 2/ Überprüfen des ACC Stromanschlusses

Korrekte Funktion Bei angebrachtem Adapter und mit dem Zündschlüssel in der Stellung ACC sollte die rechte Diode (mit dem Symbol 'ACC' versehen) grün leuchten, um eine korrekte Übermittlung des ACC Signals zwischen THF*5 Satz und Fahrzeug anzuzeigen. Diese Diode zeigt an, dass der THF*5 Satz mit der korrekten Spannung versorgt wird. Sie sollte wieder erlöschen, sobald der Schlüssel abgezogen wird.

Abhilfe Wenn die rechte Diode nicht leuchtet, obwohl sich der Schlüssel in der Stellung ACC befindet, liegt ein Problem mit der ACC Verbindung zwischen THF*5 System und Fahrzeug vor. Schritte zum Überprüfen der Kabelverbindungen entnehmen Sie bitte den Anweisungen zur Fehlerbehebung.

Schritt 3/ Überprüfen des Lautsprecheranschlusses (für THF25 & THF35)

Korrekte Funktion Drücken Sie die linke Taste (mit dem Lautsprechersymbol versehen) des Diagnoseadapters, um einen Ton mit 1000 Hz oder die rechte Taste (ebenfalls mit einem Lautsprechersymbol versehen), um einen Ton mit 100 Hz zu erzeugen. Diese Töne sollten über den vorderen Lautsprecher auf der Beifahrerseite des Fahrzeugs deutlich zu hören sein. Um den Ton zu beenden, lassen Sie die entsprechende Taste einfach wieder los. Während der Ton erzeugt wird, sollte auch die Stummschaltfunktion aktiviert werden (siehe Schritt 4 dieser Anleitung).

Abhilfe Wenn kein Ton zu hören ist, der Ton undeutlich ist oder aus einem anderen Lautsprecher zu hören ist als aus dem vorderen Lautsprecher auf der Beifahrerseite, sollten die Kabelverbindungen überprüft werden. Das entsprechende Verfahren entnehmen Sie bitte den Anweisungen zur Fehlerbehebung.

4/ Überprüfen des Anschlusses für die Radiostummschaltung (für THF25 & THF35)

Korrekte Funktion Drücken Sie die obere Taste, um das Autoradio stumm zu schalten (die obere Diode leuchtet gelb, sobald die Stummschaltfunktion aktiviert ist). Durch erneutes Drücken der Taste wird das Radiosignal reaktiviert und die Stummschaltfunktion aufgehoben (damit eine Reaktivierung möglich ist, muss das Radio eingeschaltet sein).

Abhilfe Wenn das Autoradio bei Aktivierung der Stummschaltfunktion nicht stumm geschaltet wird (obere Diode leuchtet grün), sollten die Kabelverbindungen überprüft werden. Das entsprechende Verfahren entnehmen Sie bitte den Anweisungen zur Fehlerbehebung.

5/ Überprüfen des Mikrofons und des Gesamtsystems

Korrekte Funktion Zum Testen des Mikrofonanschlusses lässt sich mit dem Diagnoseadapter eine kurze Sprachaufzeichnung (20 Sekunden) durchführen. Drücken Sie hierzu die mittlere Taste (mit dem Symbol 'Aufnahme' versehen) und zeichnen Sie einen kurzen Satz auf, indem Sie von der Fahrposition aus normal in Richtung des Mikrofons sprechen. Es empfiehlt sich, vor der Aufzeichnung die Stummtaste zu drücken (siehe Schritt 4). Zum Abbrechen der Aufnahme vor Ablauf der 20 Sekunden drücken Sie einfach die Aufnahmetaste ein zweites Mal. Während der Diagnoseadapter sich im Aufzeichnungsmodus befindet, blinkt die untere Diode rot.













Zum Abspielen der Aufnahme drücken Sie die untere Taste. Während des Abspielmodus leuchtet die untere Diode rot. Die Stummschaltfunktion wird ebenfalls aktiviert (siehe Schritt 4). Wenn keine Aufnahme gemacht wurde

und die Abspieltaste gedrückt wird, blinkt die untere Diode für kurze Zeit rot und erlischt dann. Während der Wiedergabe sollte die Aufnahme deutlich zu hören sein (über den Lautsprecher des Systems bei THF15 und über den vorderen Lautsprecher auf der Beifahrerseite bei THF25 und THF35).

Abhilfe

Ist die Aufzeichnung nicht zu hören, überprüfen Sie zunächst die Funktion des Lautsprechers (siehe Schritt 3 dieser Anleitung). Funktioniert der Lautsprecher korrekt, sollte der Anschluss des Mikrofons ans System und die Position des Mikrofons im Fahrzeug überprüft werden. Bitte ziehen Sie zur Überprüfung der Position die Einbauanleitung und zur Überprüfung des Mikrofonanschlusses die Anweisungen zur Fehlerbehebung zu Rate.

Abbildung 1: Funktionstabelle der Tasten & Dioden

1		=	 1000 Hz Ton
		=	B+ (DSP Anzeige)
2		=	Radiostummuschaltung
		=	Anzeige Radiostummuschaltung
3		=	 100 Hz Ton
		=	ACC (Zündung ein)
4		=	 Aufnahme
5		=	 Abspielen
		=	Anzeige Abspielen

Generalidades

Lea con atención este manual a fin de asegurar el acceso a la gama completa de prestaciones del equipo de telefonía manos libres THF*5 por medio del adaptador para diagnóstico.

Con el Adaptador para Diagnóstico THF*5 podrá verificar el funcionamiento y las funciones del equipo de telefonía manos libres THF*5 en forma rápida y segura, sin usar un teléfono móvil. El Adaptador para Diagnóstico sólo se debe utilizar una vez instalado el equipo THF*5 de conformidad con el manual de instalación de Toyota.

Si aparecen problemas que hacen a la funcionalidad del equipo, consulte la guía de localización de fallos del THF*5 antes de reemplazar pieza alguna.

Uso del adaptador para diagnóstico THF*5

El Adaptador para Diagnóstico se debe colocar en el soporte del THF*5 en lugar del soporte de teléfono. Una vez colocado el Adaptador en su lugar, se pueden comprobar la instalación y el funcionamiento del equipo THF*5.

Alrededor del panel de mando y en el centro del Adaptador para Diagnóstico THF*5 se ven unos símbolos. Cada símbolo indica una etapa o un estado que le permitirán comprobar el equipo de manos libres.

Paso 1/ Comprobación de la conexión de alimentación B+

Funcionamiento correcto

Con el adaptador en su lugar, gire la llave a la posición ACC y luego de regreso hacia atrás. Se debe encender el diodo del lado izquierdo (indicado por el símbolo "B+"), indicando la conexión correcta de la señal B+ entre el equipo THF*5 y el vehículo. El diodo debe seguir encendido aún después de quitar la llave. Sólo debe volver a apagarse si se quita el Adaptador para Diagnóstico del equipo THF*5, o si se desconecta la batería del vehículo.

Solución

Si no se enciende el diodo de la izquierda, hay un problema en la conexión B+ entre el sistema THF*5 y el vehículo. Consulte en la guía de localización de fallos los pasos a seguir para comprobar las conexiones del cableado.

(*) El diodo izquierdo se puede encender con dos colores distintos. Si hay instalado un sistema THF15 o THF25, el diodo brillará con luz verde. Si hay instalado un sistema THF35, el diodo brillará con luz amarilla (para indicar la detección de un dispositivo DSP).

Paso 2/ Comprobación de la conexión de alimentación ACC

Funcionamiento correcto

Con el adaptador en su lugar y la llave de encendido girada a la posición ACC, el diodo del lado derecho (indicado por el símbolo "ACC") debe brillar con luz verde indicando la conexión correcta de la señal ACC entre el equipo THF*5 y el vehículo. Este diodo

indica que la tensión de alimentación del equipo THF*5 es la correcta. Se debe volver a apagar cuando se quita la llave.

Solución

Si no se enciende el diodo de la derecha con la llave en la posición ACC, hay un problema en la conexión ACC entre el sistema THF*5 y el vehículo. Consulte en la guía de localización de fallos los pasos a seguir para comprobar las conexiones del cableado.

Paso 3/ Comprobación de la conexión del altavoz (para los modelos THF25 y THF35)

Funcionamiento correcto

Oprima el botón izquierdo (indicado por el símbolo del altavoz) del Adaptador para diagnóstico para generar un tono de 1000 Hz, o el botón derecho (también indicado por el símbolo del altavoz) para generar un tono de 100 Hz. Estos tonos deben oírse claramente por el altavoz delantero del vehículo, del lado del pasajero. Para interrumpir los tonos basta con que oprima el mismo botón que oprimió para generarlo. Mientras se está escuchando el tono, debe también activarse la función de silenciador (ver el paso 4 en este manual).

Solución

Si no hay tono, el tono no es claro o sale por un altavoz que no es el delantero del pasajero, deberá verificar las conexiones del cableado. Consulte este procedimiento en la guía de localización de fallos.

Paso 4/ Comprobación del silenciador de radio (para los modelos THF25 y THF35)

Funcionamiento correcto

Oprima el botón superior para silenciar la radio del vehículo (al activar la función de silenciar la radio, el diodo superior brillará con luz amarilla). Oprimiendo el botón una segunda vez se reactivará la señal de radio y se cancelará la función de silenciado (la radio debe estar encendida para poder ser reactivada).

Solución

Si la radio del vehículo no es silenciada cuando se activa la función de silenciar radio (el diodo superior brilla verde), deberá verificar las conexiones del cableado. Consulte este procedimiento en la guía de localización de fallos.

Paso 5/ Comprobación del micrófono y del sistema como un todo

Funcionamiento correcto

Para verificar la conexión del micrófono se puede grabar un breve mensaje de voz (20 segundos) con el Adaptador para diagnóstico. Para ello oprima el botón del centro (marcado con el símbolo "grabar") y grabe un breve mensaje hablando normalmente hacia el micrófono desde el asiento del conductor. Se recomienda oprimir el botón de silenciado (ver paso 4) antes de comenzar a grabar. Para interrumpir la grabación antes de pasados 20 segundos basta con que oprima una segunda vez el botón de grabación. Cuando el Adaptador para Diagnóstico está en modo de grabación, el diodo inferior parpadeará con color rojo.

Para reproducir la grabación, oprima el botón inferior. Durante el funcionamiento en modo de reproducción, el diodo inferior brillará con color rojo. También se activará la función de silenciar radio (ver paso 4). Si no se ha realizado grabación alguna y se oprime el botón de reproducción, el diodo inferior parpadeará brevemente y luego se apagará. Durante la reproducción se deberá oír claramente lo grabado (por el altavoz del sistema en el caso del THF15, y por el altavoz delantero de lado pasajero para el THF25 y el THF35).

Solución

Si no se oye claramente la grabación, compruebe primero el funcionamiento del altavoz (véase el paso 3 de este manual). Si el altavoz está funcionando correctamente, revise la conexión del micrófono al sistema y la posición del micrófono en el vehículo. Consulte en el manual de instalación esta posición, así como la guía de localización de fallos en cuanto a cómo comprobar la conexión del micrófono.

Figura 1: Tabla de funciones de botones y diodos

1		=	 Tono de 1000 Hz
		=	B+ (Indicación de DSP)
2		=	Silenciador de radio
		=	Silenciador de radio activado
3		=	 Tono de 100 Hz
		=	ACC (encendido activado)
4		=	 Grabar
5		=	 Reproducir
		=	Reproducción activada

Généralités

Pour profiter pleinement de toutes les fonctionnalités du kit mains-libres THF*5 en utilisant l'adaptateur de diagnostic, lisez attentivement ce mode d'emploi.

L'adaptateur de diagnostic THF*5 vous permet de contrôler le fonctionnement et les fonctions du kit mains-libres THF*5 rapidement et en toute sécurité, sans devoir utiliser un téléphone mobile. L'adaptateur de diagnostic ne doit être employé qu'après avoir installé le kit THF*5 conformément au manuel d'installation Toyota.

Si des fonctionnalités du kit posent problème, consultez le guide de dépannage du THF*5 avant de remplacer une pièce quelconque.

Utilisation de l'adaptateur de diagnostic THF*5

L'adaptateur de diagnostic doit être installé dans le support du THF*5 en lieu et place du berceau d'un téléphone. Dès que l'adaptateur est installé, vous pouvez tester l'installation et le fonctionnement du kit THF*5.

Des symboles sont affichés autour du panneau de commande ainsi qu'au milieu de l'adaptateur de diagnostic THF*5. Chacun d'eux désigne une étape ou un état permettant de contrôler le kit mains-libres.

Etape 1/ Vérification de la connexion à l'alimentation B+

Fonction correcte Lorsque l'adaptateur est en place, tournez la clé sur la position ACC, puis ramenez-la sur la position OFF. La diode de gauche (désignée par le symbole "B+") doit en principe s'illuminer(*) pour indiquer que la connexion du signal B+ est correcte entre le kit THF*5 et le véhicule. Cette diode reste en principe allumée en permanence, même lorsque vous retirez la clé. Elle ne s'éteint que si vous retirez l'adaptateur de diagnostic du kit THF*5 ou si vous débranchez la batterie du véhicule.

Remède Si la diode de gauche ne s'illumine pas, la connexion B+ entre le système THF*5 et le véhicule pose problème. Reportez-vous aux étapes relatives au contrôle des connexions des câbles, dans le guide de dépannage.

(*) La diode de gauche s'illumine dans deux couleurs. Si un système THF15 ou THF25 est installé, la diode brille en vert. Si le système installé est le THF35, la diode brille en jaune (pour indiquer la détection d'un dispositif DSP).

Etape 2/ Vérification de la connexion à l'alimentation ACC

Fonction correcte Quand l'adaptateur est en place et que la clé de contact se trouve sur la position ACC, la diode de droite (désignée par le symbole "ACC") s'illumine en vert pour indiquer que la connexion du signal ACC est correcte entre le

kit THF*5 et le véhicule. Cette diode indique que le kit THF*5 est alimenté par la tension correcte. Elle s'éteint quand vous retirez la clé.

Remède Si la diode de droite ne s'allume pas quand la clé se trouve sur la position ACC, la connexion ACC entre le système THF*5 et le véhicule pose problème. Reportez-vous aux étapes relatives au contrôle des connexions des câbles, dans le guide de dépannage.

Etape 3/ Contrôle de la connexion des haut-parleurs (pour THF25 & THF35)

Fonction correcte Appuyez sur la touche gauche (désignée par le symbole des haut-parleurs) de l'adaptateur de diagnostic pour produire une tonalité de 1000 Hz ou sur la touche droite (également désignée par le symbole des haut-parleurs) pour générer une tonalité de 100 Hz. Ces tonalités doivent être reproduites clairement via le haut-parleur avant côté passager du véhicule. Pour arrêter les tonalités, appuyez à nouveau simplement sur la même touche. Pendant que la tonalité est reproduite, vous pouvez aussi activer le silencieux (comme décrit à l'étape 4 de ce manuel).

Remède Si aucune tonalité n'est reproduite, si la tonalité n'est pas claire ou si elle est reproduite dans un haut-parleur autre que le haut-parleur avant côté passager, vous devez vérifier les connexions des câbles. Pour plus d'informations sur cette procédure, consultez le guide de dépannage.

Etape 4/ Contrôle de la connexion radio-silencieux (pour THF25 & THF35)

Fonction correcte Appuyez sur la touche supérieure pour couper le son de la radio du véhicule (la diode supérieure devient jaune quand le silencieux est activé). Appuyez une deuxième fois sur la touche pour réactiver le signal radio et annuler le silencieux (la radio doit être allumée pour pouvoir être réactivée).

Remède Si le son de la radio du véhicule ne se coupe pas quand vous activez le silencieux (et que la diode supérieure brille en vert), vous devez contrôler les connexions des câbles. Pour plus d'informations sur cette procédure, consultez le guide de dépannage.

Etape 5/ Contrôle du microphone et de l'ensemble du système

Fonction correcte Pour tester la connexion du micro, vous pouvez réaliser un petit enregistrement vocal (20 secondes) sur l'adaptateur de diagnostic. A cette fin, appuyez sur la touche centrale (désignée par le symbole d'enregistrement) et enregistrez une phrase succincte en parlant normalement dans le micro depuis le siège du conducteur. Avant d'effectuer un enregistrement, nous vous conseillons d'activer le silencieux (comme décrit à l'étape 4). Pour interrompre l'enregistrement avant la fin des 20 secondes, appuyez simplement à nouveau sur la touche d'enregistrement. Quand l'adaptateur de diagnostic est en mode d'enregistrement, la diode inférieure clignote en rouge.















Pour lire l'enregistrement, appuyez sur la touche inférieure. En mode de lecture, la diode inférieure devient rouge. Le silencieux est aussi activé (voir

l'étape 4). Si vous n'avez rien enregistré et si vous enfoncez la touche de lecture, la diode inférieure clignote brièvement en rouge, puis s'éteint. Pendant la lecture, l'enregistrement doit être reproduit clairement (via le haut-parleur du système THF15 ou via le haut-parleur avant côté passager pour les systèmes THF25 et THF35).

Remède

Si l'enregistrement n'est pas reproduit clairement, vérifiez d'abord si les haut-parleurs fonctionnent (étape 3 de ce manuel). S'ils fonctionnent correctement, vous devez vérifier la connexion entre le micro et le système ainsi que la position du micro à l'intérieur du véhicule. Veuillez consulter le manuel d'installation pour savoir comment vérifier la position et le guide de dépannage pour connaître la procédure de contrôle de la connexion du micro.

Figure 1: Tableau des touches et des diodes

1		=	 Tonalité 1000 Hz
		=	B+ (témoin DSP)
2		=	 Silencieux radio
		=	Témoin du silencieux radio
3		=	 Tonalité 100 Hz
		=	Témoin ACC
4		=	 Touche d'enregistrement
5		=	 Touche de lecture
		=	Témoin de lecture

Generalità

Per garantire la gamma completa di funzionalità del kit vivavoce THF*5 quando si utilizza l'Adattatore Diagnostico si prega di leggere con attenzione questo manuale d'istruzioni.

L'Adattatore Diagnostico THF*5 permette di controllare rapidamente l'operatività e le funzioni del kit vivavoce THF*5 in tutta sicurezza, senza la necessità di utilizzare un cellulare. L'Adattatore Diagnostico deve essere utilizzato solo dopo che il kit THF*5 sia stato installato secondo il manuale d'installazione Toyota.

Se si riscontrano dei problemi relativi alle funzioni del kit si prega di consultare la guida diagnostica THF*5 prima di sostituire qualsiasi componente.

Utilizzo dell'adattatore diagnostico THF*5

L'Adattatore Diagnostico deve essere messo nel supporto dell' THF*5 invece che nel portacellulare. Una volta che l'adattatore sia in posizione, è possibile eseguire il test dell'installazione e del funzionamento del kit vivavoce THF*5.

Intorno al pannello di controllo e nel mezzo dell'Adattatore Diagnostico THF*5 sono visibili dei simboli. Ogni simbolo indica un'operazione o uno stato che permette di controllare il kit vivavoce.

Passo 1/ Controllo del collegamento della corrente B+

Funzionamento corretto Con l'adattatore installato, girare la chiave alla posizione ACC e quindi riportarla alla posizione iniziale. Il diodo laterale sinistro (indicato dal simbolo 'B+') deve accendersi* per indicare un collegamento corretto del segnale B+ tra il kit vivavoce THF*5 e il veicolo. Questo diodo deve rimanere acceso anche dopo che la chiave sia stata tolta. Deve spegnersi solo se l'Adattatore Diagnostico viene rimosso dal kit THF*5 o se la batteria del veicolo viene scollegata.

Rimedio Se il diodo sinistro non si accende significa che c'è un problema relativo al collegamento B+ tra il sistema THF*5 e il veicolo. Si prega di consultare la guida diagnostica per la procedura di controllo dei collegamenti del cablaggio.

(*) Il diodo sinistro si accenderà in due colori differenti. Se è installato un sistema THF15 o THF25 il diodo si accenderà di colore verde. Se è installato il sistema THF35, il diodo si accenderà di colore giallo (per mostrare il rilevamento di un dispositivo DSP)

Passo 2/ Controllo del collegamento della corrente ACC

Funzionamento corretto Con l'adattatore installato e la chiave di accensione rivolta verso la posizione ACC, il diodo laterale destro (indicata da simbolo 'ACC') deve accendersi di colore verde per mostrare un collegamento corretto del segnale ACC tra il kit vivavoce THF*5 e il veicolo.

Questo diodo indica che il kit THF*5 è alimentato alla tensione corretta. Deve spegnersi nuovamente quando la chiave viene tolta.

Rimedio

Se il diodo destro non si accende con la chiave in posizione ACC, significa che c'è un problema relativo al collegamento ACC tra il sistema THF*5 e il veicolo. Si prega di consultare la guida diagnostica per la procedura di controllo dei collegamenti del cablaggio.

Passo 3/ Controllo del collegamento dell'altoparlante (per THF25 e THF35)

Funzionamento corretto

Premere il pulsante sinistro (indicato da simbolo di altoparlante) dell'Adattatore diagnostico per produrre un tono a 1000 Hz o il pulsante destro (anch'esso indicato dal simbolo altoparlante) per produrre un tono a 100 Hz. Questi toni devono essere sentiti chiaramente attraverso l'altoparlante anteriore sul lato passeggero del veicolo. Per fermare i toni semplicemente premere lo stesso pulsante che è stato premuto per avviare il tono. Mentre il tono sta suonando, deve attivarsi anche la funzione di muting (vedere il passo 4 di questo manuale).

Rimedio

Se non c'è alcun tono, il tono è poco chiaro o il tono arriva attraverso un altoparlante che non sia quello anteriore sul lato passeggero, devono essere controllati i collegamenti del cablaggio. Consultare la guida diagnostica per questa procedura.

Passo 4/ Controllo del collegamento radio-muting (per THF25 e THF35)

Funzionamento corretto

Premere il pulsante superiore per mettere la sordina alla radio del veicolo (quando è attivata la funzione di muting il diodo superiore diventerà giallo). Premendo il pulsante una seconda volta si riattiverà il segnale radiofonico e si annullerà la funzione di muting (per essere riattivata, la radio deve essere accesa).

Rimedio

Se la radio del veicolo non si mette in sordina quando viene inserita la funzione di muting (diodo superiore di colore verde) bisogna controllare i collegamenti del cablaggio. Consultare la guida diagnostica per questa procedura.

Passo 5/ Controllo del microfono e del sistema complessivo

Funzionamento corretto

Per provare il collegamento del microfono è possibile fare una breve registrazione della voce (20 secondi) sull'Adattatore diagnostico. Per farlo, premere il pulsante centrale (contrassegnato dal simbolo 'registrazione') e registrare una breve frase parlando normalmente verso il microfono dalla posizione del guidatore. Prima di fare una registrazione è consigliabile premere il pulsante di muting (vedere passo 4). Per interrompere la registrazione prima della fine dei 20 secondi semplicemente premere una seconda volta il pulsante di registrazione. Mentre l'Adattatore















Diagnostico è nel modo registrazione, il diodo inferiore lampeggia di colore rosso.

Per riprodurre la registrazione, premere il pulsante inferiore. Durante la riproduzione il diodo inferiore diventerà rosso. Si inserirà anche la funzione muting (vedere passo 4). Se non è stata fatta alcuna registrazione e si preme il pulsante di riproduzione, il diodo inferiore lampeggia di colore rosso per un breve tempo e poi si spegne nuovamente. Durante la riproduzione, la registrazione deve essere sentita chiaramente (attraverso l'altoparlante del sistema per il THF15 e attraverso l'altoparlante anteriore sul lato passeggero per il THF25 e per il THF35).

Rimedio

Se la registrazione non può essere sentita chiaramente, per prima cosa controllare il funzionamento dell'altoparlante (vedere il passo 3 di questo manuale). Se l'altoparlante funziona correttamente bisogna controllare il collegamento del microfono al sistema e la posizione del microfono nel veicolo. Consultare il manuale d'installazione per controllare la posizione e la guida diagnostica per la procedura su come controllare il collegamento del microfono.

Figura 1: Tabella delle funzioni dei pulsanti e dei diodi

1		=	 Tono 1000 Hz
		=	B+ (Indicatore DSP)
2		=	 Muting radio
		=	Indicatore muting radio
3		=	 Tono 100 Hz
		=	Indicatore ACC
4		=	 Pulsante registrazione
5		=	 Pulsante lettura
		=	Pulsante riproduzione

Informação geral

Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente para se assegurar da total funcionalidade do kit mãos livres THF*5 usando o Adaptador de Diagnóstico.

Com o Adaptador de Diagnóstico THF*5 pode verificar o funcionamento e a função do kit mãos livres THF*5 rapidamente e com segurança sem precisar de usar um telemóvel. O Adaptador de Diagnóstico só deverá ser utilizado quando o kit THF*5 tiver sido instalado segundo o manual de instalação da Toyota.

Se surgir qualquer problema com a funcionalidade do kit, consulte o guia de resolução de problemas THF*5 antes de substituir qualquer peça.

Usar o adaptador de diagnóstico THF*5

O Adaptador de Diagnóstico deverá ser colocado no suporte do THF*5 em vez do telemóvel. Com o Adaptador colocado, é possível testar a instalação e o funcionamento do kit THF*5.

À volta do painel de controlo e no meio do Adaptador de Diagnóstico THF*5 são visíveis símbolos. Cada um deles indica um passo ou estado que permite verificar o kit mãos livres.

Passo 1/ Verificar a alimentação eléctrica B+

Função Correcta Com o adaptador colocado, rode a chave para a posição ACC e, em seguida, volte a desligar. O diodo do lado esquerdo (indicado pelo símbolo "B+") deverá acender-se* para demonstrar a ligação correcta do sinal B+ entre o kit THF*5 e o veículo. Este diodo deverá permanecer aceso mesmo depois da chave ter sido retirada. Só deverá voltar a apagar-se se o Adaptador de Diagnóstico for retirado do kit THF*5 ou se a bateria do veículo for desligada.

Solução Se o diodo esquerdo não se acender, então, existe um problema com a ligação B+ entre o sistema THF*5 e o veículo. Por favor, consulte o guia de resolução de problemas para obter os diferentes passos para verificar as ligações eléctricas.

(*) O diodo esquerdo acender-se-á de duas cores diferentes. Se um sistema THF15 ou THF25 estiver instalado, então, o diodo será de cor verde. Se o sistema THF35 estiver instalado, o diodo será de cor amarela (para mostrar a detecção de um serviço DSP)

Passo 2/ Verificar a alimentação eléctrica ACC

Função Correcta Com o adaptador colocado e a chave ligada na posição ACC, o diodo do lado direito (indicado pelo símbolo "ACC") deverá acender-se de cor verde para demonstrar a ligação correcta do sinal ACC entre o kit THF*5 e o veículo. Este diodo indica que o kit THF*5 está fornecido com a voltagem correcta. Deverá voltar a desligar-se quando a chave for retirada.

Solução Se o diodo direito não se acender com a chave na posição ACC, existe um problema com a ligação ACC entre o sistema THF*5 e o veículo. Por favor, consulte o guia de resolução de problemas para obter os diferentes passos para verificar as ligações eléctricas.

Passo 3/ Verificar a ligação dos altifalantes (para THF25 & THF35)

Função Correcta Pressione o botão esquerdo (indicado pelo símbolo do altifalante) do Adaptador de Diagnóstico para criar um tom de 1000Hz ou o botão direito (igualmente indicado pelo símbolo do altifalante) para criar um tom de 100Hz. Estes tons deverão ser ouvidos de forma clara pelo altifalante da frente do veículo do lado do passageiro. Para parar os tons, volte simplesmente a pressionar o mesmo botão utilizado para iniciar o mesmo. Enquanto o tom estiver a tocar, a função de silêncio deverá também funcionar (veja o passo 4 deste manual).

Solução Se não houver tom, se o tom não for audível ou se vier por um altifalante diferente do altifalante do lado do passageiro da frente, as ligações eléctricas deverão ser verificadas. Por favor, consulte o guia de resolução de problemas relativamente a este procedimento.

Passo 4/ Verificar a ligação do silêncio do rádio (para THF25 & THF35)

Função Correcta Pressione o botão superior para silenciar o rádio do veículo (o diodo superior ficará amarelo quando a função de silêncio estiver a funcionar). Pressionar o botão uma segunda vez reactivará o sinal do rádio e cancelará a função de silêncio (o rádio tem de estar ligado para ser reactivado).

Solução Se o rádio do veículo não estiver em silêncio quando a função de silêncio estiver activada (o diodo superior de cor verde), então, as ligações eléctricas deverão ser verificadas. Por favor, consulte o guia de resolução de problemas relativamente a este procedimento.

Passo 5/ Verificar o microfone e o sistema em geral

Função Correcta Para testar a ligação do microfone, é possível fazer uma curta gravação de voz (20secs) no Adaptador de Diagnóstico. Para fazer isto, pressione o botão central (indicado com o símbolo "gravar") e grave uma curta frase falando normalmente para o microfone a partir da posição do condutor. É aconselhável pressionar o botão de silêncio (veja o passo 4) antes de efectuar a gravação. Para interromper a gravação antes do fim dos 20secs, pressione simplesmente o botão de gravação uma segunda vez. Enquanto o Adaptador de Diagnóstico estiver em modo de gravação, o diodo inferior piscará de cor vermelha.

Para reproduzir a gravação, pressione o botão inferior. Durante o modo de reprodução, o diodo inferior será de cor vermelha. A função de silêncio também se activará (veja o passo 4). Se não tiver efectuado nenhuma gravação e o botão de reprodução for pressionado, então, o diodo inferior piscará brevemente a vermelho e apagar-se-á novamente. Durante a reprodução, a gravação deverá ouvir-se distintamente (através do altifalante do sistema para o THF15 e pelo altifalante da frente do lado do passageiro para o THF25 e o THF35).

Solução

Se não for possível ouvir a gravação distintamente, verifique primeiro o funcionamento do altifalante (veja o passo 3 deste manual). Se o altifalante estiver a funcionar correctamente, então, a ligação do microfone ao sistema e a posição do microfone no veículo deverão ser verificadas. Por favor, consulte o manual de instalação para verificar a posição e o guia de resolução de problemas para saber como proceder para verificar a ligação do microfone.

Figura 1: Tabela de Funções de Botões & Diodos

1		=		Tom de 1000 Hz
		=		B+ (Indicador DSP)
2		=		Silêncio do rádio
		=		Indicador de silêncio do rádio
3		=		Tom de 100 Hz
		=		Indicador ACC
4		=		Botão de gravação
5		=		Botão de reprodução
		=		Indicador de reprodução

Algemeen

Om zeker te zijn dat u van alle functies van uw nieuwe handenvrije autoset THF*5 met behulp van de diagnoseadapter gebruik kunt maken, moet u deze handleiding aandachtig doorlezen.

Met de THF*5-diagnoseadapter kunt u de bediening en de werking van de handenvrije autoset THF*5 veilig en snel controleren zonder een mobiele telefoon te moeten gebruiken. De diagnoseadapter mag enkel gebruikt worden als de THF*5-set aangebracht is volgens de installatiehandleiding van Toyota.

Als er problemen zijn met de werking van de set, zie de leidraad voor het storingzoeken van de THF*5 alvorens welk onderdeel dan ook te vervangen.

Gebruik van de THF*5-diagnoseadapter

De diagnoseadapter moet in de THF*5-houder geplaatst worden in plaats van in een telefoonhouder. Met aangebrachte adapter kan de installatie en de werking van de THF*5-set getest worden.

Rond het bedieningspaneel en in het midden van de THF*5-diagnoseadapter ziet u een aantal symbolen. Elk symbool geeft een stap of status aan waarmee u de handenvrije autoset kunt controleren.

Stap 1/ Controle van de verbinding met de voeding B+

Juiste werking Draai met aangebrachte adapter de contactsleutel in de stand ACC en dan weer uit. De diode aan de linkerkant (aangegeven door het B-symbool) zou moeten branden* om aan te geven dat het B+-signaal juist verbonden is tussen de THF*5-set en het voertuig. Deze diode zou moeten blijven branden, ook nadat de sleutel verwijderd is. Hij zou enkel mogen doven wanneer de diagnoseadapter uit de THF*5-set verwijderd wordt of als de voertuigbatterij wordt losgekoppeld.

Remedie Als de linkerdiode niet brandt, is er een probleem met de B+-verbinding tussen het THF*5-systeem en het voertuig. Zie de leidraad voor het storingzoeken voor de te volgen stappen bij het controleren van de bedrading.

(*) De linkerdiode zal in twee verschillende kleuren oplichten. Als een THF15- of THF25-systeem is aangebracht zal de diode groen oplichten. Als het THF35-systeem is aangebracht, zal de diode geel oplichten (om aan te geven dat een DSP-toestel is gedetecteerd).

Stap 2/ Controle van de verbinding met de ACC-voeding

Juiste werking Met aangebrachte adapter en de contactsleutel in de stand ACC zou de rechterdiode (aangeduid met het ACC-symbool) groen moeten oplichten om een juiste verbinding van het ACC-signaal tussen de THF*5-set en het voertuig weer te geven. Deze diode geeft aan dat de juiste spanning geleverd wordt aan de THF*5-set. Hij zou weer moeten doven wanneer de sleutel verwijderd wordt.

Remedie Als de rechterdiode niet oplicht met de sleutel in de stand ACC, is er een probleem met de ACC-verbinding tussen het THF*5-systeem en het voertuig. Zie leidraad voor het storingzoeken voor de te volgen stappen voor het controleren van de bedrading.

Stap 3/ Controle van de luidsprekerverbinding (voor THF25 & THF35)

Juiste werking Druk op de linkerknop (aangegeven door een luidsprekersymbool) van de diagnoseadapter om een toon van 1000 Hz te produceren of op de rechterknop (ook aangegeven door een luidsprekersymbool) om een toon van 100 Hz te produceren. Deze tonen zouden duidelijk hoorbaar moeten zijn via de voorste luidspreker aan de passagierskant van het voertuig. Om de tonen te stoppen, drukt u gewoon nog eens op de knop die u ingedrukt hebt om het geluidssignaal te starten. Als de toon weerklinkt, zou de Mute-functie ook moeten werken (zie stap 4 van deze handleiding).

Remedie Als er geen toon te horen is, als de toon onduidelijk is of via een andere luidspreker dan de voorste luidspreker aan de passagierskant wordt weergegeven, moet de bedrading gecontroleerd worden. Zie de leidraad voor het storingzoeken voor deze procedure.

Stap 4/ Controle van de mute-verbinding (om de radio stiller te zetten) (voor THF25 & THF35)

Juiste werking Druk op de bovenste knop om de autoradio stiller te zetten (de bovenste diode zal geel worden wanneer de Mute-functie actief is). Door een tweede keer op deze toets te drukken, zal het radiosignaal weer geactiveerd en de Mute-functie geannuleerd worden (de radio moet ingeschakeld zijn om opnieuw geactiveerd te worden).

Remedie Als het volume van de autoradio niet gedempt wordt wanneer de Mute-functie aangezet wordt (bovenste diode licht groen op), moet de bedrading gecontroleerd worden. Zie de leidraad voor het storingzoeken voor deze procedure.

Stap 5/ Controle van de microfoon en het systeem in zijn geheel

Juiste werking Om de microfoonverbinding te testen, is het mogelijk een berichtje in te spreken (20 seconden) via de diagnoseadapter. Druk daarvoor op de centrale knop (aangegeven met het opnamesymbool) en neem een korte zin op door vanaf de plaats van de bestuurder normaal te spreken in de richting van de microfoon. Het is aan te raden om eerst op de Mute-knop te drukken (zie stap 4) vooraleer een opname te doen. Druk gewoon een tweede keer op de opnameknop om de opname vóór het einde van de 20 seconden te onderbreken. Terwijl de diagnoseadapter zich in de opnamemodus bevindt, zal de onderste diode rood knipperen.














Druk op de onderste knop om de opname af te spelen. Tijdens de weergavemodus (playback) zal de onderste diode rood worden. De Mute-functie zal ook geactiveerd worden (zie stap 4). Als er geen opname gemaakt werd en de weergaveknop wordt ingedrukt, zal de onderste diode eventjes rood knipperen en vervolgens doven. Tijdens de weergave moet het opgenomen geluid duidelijk

hoorbaar zijn (via de luidspreker van het systeem voor THF15 en via de voorste luidspreker aan de passagierskant voor de THF25 en THF35).

Remedie

Als de opname niet duidelijk te horen is, controleer dan eerst de goede werking van de luidspreker (zie stap 3 van deze handleiding). Als de luidspreker naar behoren werkt, moeten de verbinding tussen de microfoon en het systeem, en de plaats van de microfoon in het voertuig gecontroleerd worden. Zie de installatiehandleiding om de plaats van de microfoon te controleren en de leidraad voor het storingzoeken voor de procedure om de microfoonverbinding te controleren.

Figuur 1: Overzicht van de functie van knoppen en diodes

1		=	 Toon 1000 Hz
		=	B+ (DSP-display)
2		=	Radio-mute (dempen)
		=	Radio-mute actief
3		=	 Toon 100 Hz
		=	ACC (ontsteking aan)
4		=	 Opname
5		=	 Weergave
		=	Weergave actief

Generel information

Læs venligst denne brugervejledning grundigt for at opnå adgang til samtlige funktionaliteter i det håndfri THF*5-håndsæt ved brug af diagnoseadapteren.

Ved hjælp af THF*5-diagnoseadapteren kan du sikkert og hurtigt kontrollere driften og funktionen af det håndfri THF*5-sæt, uden at du behøver anvende en mobiltelefon. Diagnoseadapteren må først anvendes, når THF*5-sættet er installeret i overensstemmelse med Toyota-installationsvejledningen.

Hvis du støder på problemer med sættets funktionaliteter, bedes du læse THF*5-fejlfindingsguiden, før du eventuelt udskifter dele.

Brug af THF*5-diagnoseadapteren

Diagnoseadapteren skal placeres i THF*5-holderen i stedet for en telefonholder. Når adapteren er på plads, kan du teste THF*5-sættets installation og drift.

Omkring kontrolpanelet og midt på THF*5-diagnoseadapteren er der placeret symboler. Hvert symbol angiver et trin eller en status, der gør det muligt at kontrollere det håndfri sæt.

Trin 1/Kontrol af B+-strømforbindelsen

Korrekt funktion Når adapteren er på plads, skal du dreje nøglen til ACC-positionen og derefter tilbage til slukket position. Dioden til venstre (angives af symbolet 'B+') skal lyse* for at vise, at der er en korrekt B+-signalforbindelse mellem THF*5-sættet og bilen. Denne diode skal forblive tændt, selv når nøglen er taget ud. Den skal først slukke igen, hvis diagnoseadapteren fjernes fra THF*5-sættet, eller hvis bilens batteri frakobles.

Fejlafhjælpning Hvis den venstre diode ikke tændes, er der et problem med B+-forbindelsen mellem THF*5-systemet og bilen. Se fejlfindingsguiden for at få information om kontrol af ledningsforbindelser.

(*) Den venstre diode lyser med to forskellige farver. Hvis et THF15- eller THF25-system er installeret, lyser dioden grønt. Hvis THF35-systemet er installeret, lyser dioden gult (for at angive registrering af en DSP-enhed)

Trin 2/Kontrol af ACC-strømforbindelse

Korrekt funktion Når adapteren er på plads, og tændingsnøglen drejes til ACC-positionen, lyser dioden til højre (angives af 'ACC'-symbolet) grønt for at angive en korrekt ACC-signalforbindelse mellem THF*5-sættet og bilen. Denne diode angiver, at THF*5-sættet forsynes med den korrekte spænding. Den skal slukke, når nøglen fjernes.

Fejlafhjælpning Hvis den højre diode ikke tændes, når nøglen er i ACC-position, er der et problem med ACC-forbindelsen mellem THF*5-systemet og bilen. Se fejlfindingsguiden for at få information om kontrol af ledningsforbindelser.

Trin 3/Kontrol af højttalerforbindelse (til THF25 og THF35)

Korrekt funktion Tryk på venstre knap (angivet med et højttalersymbol) på diagnoseadapteren for at frembringe en tone på 1000 Hz, eller på højre knap (angives også af et højttalersymbol) for at frembringe en tone på 100 Hz. Disse toner skal høres tydeligt gennem højttaleren ved forsædet på bilens passagerside. Du kan afbryde tonen ved at trykke på den samme knap, som du trykkede på for at aktivere tonen. Mens tonen afspilles, skal lydløsfunktionen også aktiveres (se trin 4 i denne vejledning).

Fejlafhjælpning Hvis der ikke høres en tone, hvis tonen er utydelig, eller hvis tonen høres gennem en anden højttaler end højttaleren ved forsædet på bilens passagerside, skal ledningsforbindelserne kontrolleres. Se fejlfindingsguiden for at få information om denne procedure.

Trin 4/Kontrol af radio lydløs-forbindelsen (til THF25 og THF35)

Korrekt funktion Tryk på den øverste knap for at afbryde lyden fra bilradioen (den øverste diode lyser gult, når lysløs-funktionen aktiveres). Hvis du trykker på knappen endnu en gang, genaktiveres radiosignalet, og lysløs-funktionen annulleres (radioen skal være tændt, for at radiosignalet kan genaktiveres).

Fejlafhjælpning Hvis bilradioens lyde ikke afbrydes, når lysløs-funktionen aktiveres (den øverste diode lyser grønt), skal ledningsforbindelserne kontrolleres. Se fejlfindingsguiden for at få information om denne procedure.















Trin 5 Kontrol af mikrofonen og systemet generelt

Korrekt funktion For at teste mikrofonen kan du foretage en lille stemmeoptagelse (20 sekunder) ved hjælp af diagnoseadapteren. Du kan gøre dette ved at trykke på den midterste knap (markeret med symbolet 'optag'), og optag en kort sætning ved at tale normalt mod mikrofonen fra førersædet. Det anbefales at trykke på lydløs-knappen (se trin 4), før du foretager en optagelse. Du kan afbryde optagelsen før udløbet af de 20 sekunder ved at trykke på optageknappen igen. Mens diagnoseadapteren er indstillet til optagelse, blinker den nederste diode rødt.

Du kan afspille optagelsen ved at trykke på den nederste knap. Under afspilning lyser den nederste diode rødt. Lydløs-funktionen aktiveres også (se trin 4). Hvis du ikke har foretaget en optagelse, og der er trykket på afspilningsknappen, blinker den nederste diode kortvarigt rødt og slukkes derefter igen. Under afspilningen skal optagelsen kunne høres tydeligt (gennem systemets højttaler til THF15 og gennem højttaleren ved passagerforsædet til THF25 og THF35).

Fejlafhjælpning Hvis optagelsen ikke kan høres tydeligt, skal du først kontrollere, om højttaleren fungerer korrekt (se trin 3 i denne vejledning). Hvis højttaleren fungerer korrekt, skal du kontrollere mikrofonens tilslutning til systemet og mikrofonens placering i bilen. Se installationsvejledningen for at kontrollere placeringen og fejlfindingsguiden for at få information om, hvordan du kontrollerer mikrofonforbindelsen.

Figur 1: Tabel over knap- og diodefunktioner

1		=	 1000 Hz-tone
		=	B+ (DSP-indikator)
2		=	 Radio, lydløs
		=	Indikator for radio, lydløs
3		=	 100 Hz-tone
		=	ACC-indikator
4		=	 Optageknap
5		=	 Afspilningsknap
		=	Gengivelsesindikator

Generelt

Les nøye gjennom instruksjonene i denne veiledningen, slik at du kan være sikker på å få fullt utbytte av THF*5-handsfreesettet og diagnostiseringsadapteren (Diagnostic Adapter).

Ved hjelp av THF*5-diagnostiseringsadapteren kan du raskt og enkelt sjekke funksjonaliteten til THF*5-handsfreesettet uten at du trenger å bruke mobiltelefonen. Installer THF*5-settet i henhold til instruksjonene i installeringsveiledningen fra Toyota før du tar diagnostiseringsadapteren i bruk.

Dersom settet ikke fungerer som forventet, bør du først lese gjennom avsnittet om feilsøking før du bytter ut noen av delene.

Bruke THF*5-diagnostiseringsadapteren

Diagnostiseringsadapteren skal festes til THF*5-holderen, ikke til holderen til selve mobiltelefonen. Når adapteren er på plass, kan du begynne å teste forbindelsene og funksjonaliteten til THF*5-settet.

I området rundt kontrollpanelet og i midten av THF*5-diagnostiseringsadapteren finner du en del knapper med symboler. Hvert symbol viser til et trinn eller en status for kontrollering av handsfreesettet.

Trinn 1 / Sjekk B+-forbindelsen

Korrekt funksjon Sett adapteren på plass, og vri nøkkelen til ACC og deretter tilbake. Den venstre lampen (merket B+) skal nå begynne å lyse* dersom B+-signalforbindelsen mellom THF*5-settet og kjøretøyet er korrekt. Lampen skal fortsette å lyse selv om nøkkelen fjernes, og skal lyse helt fram til diagnostiseringsadapteren fjernes fra THF*5-settet eller bilbatteriet koples fra.

Løsning Dersom den venstre lampen ikke lyser, indikerer dette et problem med B+-forbindelsen mellom THF*5-systemet og kjøretøyet. Du kan lese mer om å sjekke ledningsforbindelser i avsnittet om feilsøking.

(*) Den venstre lampen lyser i to forskjellige farger. Dersom du bruker et THF15- eller THF25-system, vil lampen lyse grønt. Dersom du bruker et THF35-system, lyser lampen gult (for å angi at enheten har funnet en DSP-enhet).

Trinn 2 / Sjekk ACC-forbindelsen

Korrekt funksjon Sett adapteren på plass, og vri startnøkkelen til ACC. Den høyre lampen (merket ACC) skal nå lyse grønt dersom ACC-forbindelsen mellom THF*5-settet og kjøretøyet er korrekt. Lampen viser at THF*5-settet får tilført strøm med korrekt spenning. Når nøkkelen fjernes, skal lampen slukkes.

Løsning Dersom den høyre lampen ikke lyser når nøkkelen er vridd til ACC, indikerer dette et med problem ACC-forbindelsen mellom THF*5-systemet og kjøretøyet. Du kan lese mer om å sjekke ledningsforbindelser i avsnittet om feilsøking.

Trinn 3 / Sjekke høyttalerforbindelse (THF25 og THF35)

Korrekt funksjon Trykk på den venstre knappen (merket med et høyttalersymbol) på diagnostiseringsadapteren for å utløse et lydsignal på 1000 Hz, eller trykk på den høyre knappen (også merket med et høyttalersymbol) for å utløse et lydsignal på 100 Hz. Disse lydsignalene skal kunne høres tydelig gjennom høyttaleren på passasjersiden foran i kjøretøyet. Du kan avbryte disse lydsignalene ved å trykke ned den samme knappen som du trykte på for å starte signalene. Så lenge lydsignalet lyder vil også mute-alternativet være tilgjengelig (se trinn 4 i denne veiledningen).

Løsning Dersom du ikke hører noe lydsignal, eller dersom signalet er utydelig eller lyder gjennom en av de andre høyttalerne, er det sannsynlig at problemet ligger i ledningsforbindelsene. Du kan lese mer om å sjekke ledningsforbindelser i avsnittet om feilsøking.

Trinn 4 / Sjekke mute-funksjonen (THF25 og THF35)

Korrekt funksjon Trykk på den øverste knappen for å slå av lyden fra bilradioen (den øverste lampen lyser gult når mute-funksjonen er aktivert). Du deaktiverer mute-funksjonen ved å trykke enda en gang på samme knapp. Du må imidlertid slå på radioen med av/på-knappen for at denne skal aktiveres igjen.

Løsning Dersom lyden på bilradioen ikke slås av når mute-funksjonen aktiveres (den øverste lampen lyser grønt), bør du sjekke ledningsforbindelsene. Du kan lese mer om å sjekke ledningsforbindelser i avsnittet om feilsøking.















Trinn 5 / Sjekke mikrofonen og systemet generelt

Korrekt funksjon Du kan teste mikrofonen ved å lese inn en kort beskjed (ca. 20 sek) på diagnostiseringsadapteren. Dette gjør du ved å trykke på knappen i midten av adapteren (merket med et opptakssymbol) og lese inn en kort beskjed. Sitt i fører-setet og snakk normalt mot mikrofonen. Det anbefales at du trykker på mute-knappen (se trinn 4) før du leser inn beskjeden. Dersom du ønsker å avslutte innlesningen før 20 sekunder er gått, trykker du bare på opptaksknappen en gang til. Den nederste lampen blinker rødt så lenge diagnostiseringsadapteren brukes til opptak.

Når du er klar til å spille av opptaket, trykker du på den nederste knappen. Mens opptaket spilles av lyser den nederste lampen rødt. Mute-alternativet vil også være tilgjengelig (se trinn 4). Dersom avspillingsknappen er trykt inn, men det ikke er tatt opp lyd, blinker den nederste lampen rødt et kort øyeblikk før den slukkes. Avspillingen av opptaket skal lyde klart og tydelig (gjennom THF15-systemets høyttaler og gjennom høyttaleren på passasjersiden foran i kjøretøyet for THF25 og THF35).

Løsning Dersom opptaket lyder utydelig, bør du først sjekke om høyttaleren fungerer som den skal (se trinn 3 i denne veiledningen). Dersom det ikke er noe i veien med høyttaleren, må du kontrollere forbindelsen mellom mikrofonen og systemet samt plasseringen av mikrofonen i kjøretøyet. Du finner informasjon om plassering av enheter og feilsøkingstips i installeringsveiledningen.

Figur 1: Oversikt over knapper og lamper

1		=	 1000 Hz-lydsignal
		=	B+ (DSP-indikator)
2		=	 Radio, lydløs
		=	Indikator for lydløs radio
3		=	 100 Hz-lydsignal
		=	ACC-indikator
4		=	 Innspillingsknapp
5		=	 Avspillingsknapp
		=	Indikator for avspilling

Allmänt

Läs den här bruksanvisningen noga för att vara säker på att THF*5-handsfree-satsen fungerar genom att använda den diagnostiska adaptern.

Med den diagnostiska adaptern för THF*5 kan du säkert och snabbt kontrollera att THF*5-handsfree-satsen fungerar utan att behöva använda en mobiltelefon. Den diagnostiska adaptern bör endast användas efter att THF*5-satsen har installerats enligt Toyotas installationshandbok.

Om något i satsen inte fungerar, kontrollerar du i THF*5-felsökningsguiden innan du byter ut några delar.

Använda den diagnostiska adaptern för THF*5

Den diagnostiska adaptern bör placeras i THF*5-hållaren i stället för i ett telefonställ. Med adaptern på plats kan du testa THF*5-installationen och att funktionerna fungerar.

Runt kontrollpanelen och mitt på den diagnostiska adaptern för THF*5 syns symboler. Varje symbol står för ett steg eller en status som du kan använda för att kontrollera handsfree-satsen.

Steg 1/ Kontrollera B+-strömanslutningen

Så här ska det fungera Med adaptern på plats, vrid du nyckeln till ACC-läget och sedan tillbaka igen. Den vänstra dioden (anges med en "B+"-symbol) ska tändas* för att visa att anslutningen av B+-signalen mellan THF*5-satsen och fordonet är korrekt. Dioden ska fortsätta att lysa även om du tar ut nyckeln. Den ska endast släckas om den diagnostiska adaptern tas bort från THF*5-satsen eller om fordonets batteri kopplas från.

Åtgärd

Om den vänstra dioden inte tänds så är det något problem med B+-anslutningen mellan THF*5-systemet och fordonet. Mer information om hur du stegvis kontrollerar elektriska anslutningar finns i felsökningsguiden.

(*) Den vänstra dioden lyser i två olika färger. Om ett THF15- eller THF25-system är installerat lyser dioden grönt. Om ett THF35-system är installerat lyser dioden gult (för att visa att det finns en DSP-enhet).

Steg 2/ Kontrollera strömanslutningen i ACC-läget

Så här ska det fungera Med adaptern på plats och tändningsnyckeln i ACC-läget ska den högra dioden (anges med symbolen "ACC") lysa grönt för att visa att anslutningen av ACC-signalen mellan THF*5-satsen och fordonet är korrekt. Dioden anger att THF*5-satsen får korrekt spänning. Dioden ska släckas när nyckeln tas ur.

Åtgärd Om den högra dioden inte tänds när nyckeln är i ACC-läget så är det något problem med ACC-anslutningen mellan THF*5-systemet och fordonet. Mer information om hur du stegvis kontrollerar elektriska anslutningar finns i felsökningsguiden.

Steg 3/ Kontrollera högtalaranslutningarna (för THF25 & THF35)

Så här ska det fungera Tryck på den vänstra knappen (anges med en högtalarsymbol) på den diagnostiska adaptern för att skapa en 1000-Hz-ton eller på den högra knappen (anges också med en högtalarsymbol) för att skapa en ton på 100 Hz. Tonerna ska höras tydligt i den främre högtalaren på passagerarsidan. Du stänger av tonen genom att helt enkelt trycka på samma knapp som du tryckte på för att spela upp tonen. När tonen spelas upp ska även mute-funktionen vara aktiv (se steg 4 i den här handboken).

Åtgärd Om ingen ton hörs, tonen är otydlig eller om tonen kommer via en annan högtalare än den främre högtalaren på passagerarsidan bör du kontrollera de elektriska anslutningarna. Mer information om detta finns i felsökningsguiden.

Steg 4/ Kontrollera anslutningen för tyst radio (för THF25 & THF35)

Så här ska det fungera Tryck på den övre knappen för att tysta fordonets radio (den övre dioden ska lysa gult när mute-funktionen är aktiv). Om du trycker på knappen en andra gång återaktiveras radiosignalen och mute-funktionen avbryts (radion måste vara på för att den ska återaktiveras).

Åtgärd Om fordonets radio inte blir tyst när mute-funktionen aktiveras (den övre dioden lyser grönt) bör du kontrollera de elektriska anslutningarna. Mer information om detta finns i felsökningsguiden.

Steg 5/ Kontrollera mikrofonen och hela systemet












Så här ska det fungera Gör en kortare röstinspelning (20 sek.) på den diagnostiska adaptern för att testa mikrofonanslutningen. För att göra detta trycker du på mittknappen (markerad med en "inspelnings"-symbol) och spelar in en kort mening genom att sitta i förarsätet, vänd mot mikrofonen, och tala normalt. Det är lämpligt att trycka på mute-knappen (se steg 4) innan du gör en inspelning. För att avbryta inspelningen innan 20 sekunder har gått, trycker du helt enkelt på inspelningsknappen en gång till. När den diagnostiska adaptern är i inspelningsläge, blinkar den nedre dioden rött.

Tryck på den nedre knappen för att spela upp inspelningen. Under uppspelningen lyser den nedre dioden rött. Tystfunktionen är också aktiv (se steg 4). Om ingen inspelningen skett och du trycker på uppspelningsknappen, blinkar den nedre dioden rött under en kort stund och släcks sedan igen. Inspelningen ska spelas upp tydligt (via systemhögtalarna för THF15 och via den främre högtalaren på passagerarsidan för THF25 och THF35).

Åtgärd

Om inte inspelningen hörs tydligt kontrollerar du först högtalarens funktionalitet (se steg 3 i denna handbok). Om högtalaren fungerar som den ska kontrollerar du mikrofonens anslutning till systemet och mikrofonens placering i fordonet. Mer information om hur du kontrollerar placeringen finns i installationshandboken och information om hur du kontrollerar mikrofonanslutningen finns i felsökningsguiden.

Figur 1: Tabell med knappar & diodfunktioner

1		=	 1000 Hz ton
		=	B+ (DSP-indikator)
2		=	Tyst radio
		=	Indikator för tyst radio
3		=	 100 Hz ton
		=	ACC-indikator
4		=	Inspekningsknapp
5		=	Uppspelningsknapp
		=	Uppspelningsindikator

Yleistä

Lue tämä käyttöohje huolellisesti, jotta opit hyödyntämään THF*5 handsfree -autosarjan kaikkia toimintoja diagnostiikka-adapteria käyttämällä.

THF*5-diagnostiikka-adapterin avulla voit tarkistaa THF*5 handsfree -autosarjan toiminnan ja käytön turvallisesti ja nopeasti ilman matkapuhelinta. Diagnostiikka-adapteria saa käyttää vain, kun THF*5-sarja on asennettu Toyotan asennusohjeen mukaisesti.

Jos autosarjan toiminnassa on häiriöitä, katso THF*5-sarjan vianmääritysoppaassa annetut ohjeet ennen osien vaihtamista.

THF*5-diagnostiikka-adapterin käyttö

Diagnostiikka-adapteri on asetettava THF*5-pitimeen, ei puhelimen telineeseen. Kun adapteri on paikallaan, THF*5-sarjan asennusta ja toimintaa voi testata.

Symbolit näkyvät ohjaustaulussa ja THF*5-diagnostiikka-adapterin keskiosassa. Kukin symboli tarkoittaa vaihetta tai tilaa, jolla voit tarkistaa handsfree-autosarjan toiminnan.

Vaihe 1 / B+-virtakytkennän tarkistus

Oikea toiminta Kun adapteri on paikallaan, käännä avain ACC-asentoon ja sen jälkeen takaisin pois päältä. Vasemmanpuoleisen diodin ("B+" -symboli) on sytyttävä palamaan sen merkiksi, että THF*5-sarjan ja ajoneuvon välinen B+ -signaali on kytketty oikein. Diodin valon on pysyttävä päällä myös avaimen poistamisen jälkeen. Sen on sammuttava vain, kun diagnostiikka-adapteri irrotetaan THF*5-sarjasta tai kun ajoneuvon akku on kytketty pois päältä.

Vian korjaaminen Jos vasemmanpuoleinen diodi ei syty palamaan, THF*5-järjestelmän ja ajoneuvon välisessä B+ -liitännässä on toimintahäiriö. Tarkista vianmääritysoppaasta johtoliitântöjen tarkistusvaiheet.

(*) Vasemmanpuoleinen diodi syttyy palamaan kahtena eri värinä. Jos THF15- tai THF25-järjestelmä on asennettu, diodi palaa vihreänä. Jos THF35-järjestelmä on asennettu, diodi palaa keltaisena (järjestelmä on havainnut DSP-laitteen)

Vaihe 2 / ACC-virtakytkennän tarkistus

Oikea toiminta Kun adapteri on paikallaan ja virta-avain on käännetty ACC-asentoon, oikeanpuoleisen diodin ("ACC"-symbolin) on sytyttävä palamaan vihreänä sen merkiksi, että THF*5-sarjan ja ajoneuvon välinen ACC-signaali on kytketty oikein. Diodi osoittaa, että THF*5-sarja toimii oikealla jännitteellä. Valon on sammuttava, kun avain poistetaan.

Vian korjaaminen Jos oikeanpuoleinen diodi ei syty palamaan avaimen ollessa ACC-asennossa, THF*5-järjestelmän ja ajoneuvon välisessä ACC-liitännässä on toimintahäiriö. Tarkista vianmääritysoppaasta johtoliitântöjen tarkistusvaiheet.

Vaihe 3 / Kaiutinliitännän tarkistus (THF25 ja THF35)

Oikea toiminta Paina diagnostiikka-adapterin vasenta painiketta (kaiutin-symboli) 1 000 Hz:n äänen tai oikeata painiketta (myös kaiutin-symboli) 100 Hz:n äänen aikaansaamiseksi. Äänien on kuuluttava selvästi ajoneuvon matkustajan puolella olevasta etukaiuttimesta. Äänen saa loppumaan painamalla toistamiseen samaa painiketta. Kun ääni kuuluu kaiuttimesta, mykistystoiminnon on myös aktivoiduttava (katso tämän käyttöohjeen vaihe 4).

Vian korjaaminen Jos ääntä ei kuulu, se on epäselvä tai se kuuluu muusta kuin matkustajan puolella olevasta etukaiuttimesta, johtoliitännät on tarkistettava. Katso menettelyä koskevat ohjeet vianmääritysoppaasta.

Vaihe 4 / Radion mykistysliitännän tarkistus (THF25 ja THF35)

Oikea toiminta Paina yläpainiketta ajoneuvon radion mykistämiseksi (ylädiodi syttyy palamaan keltaisena, kun mykistystoiminto on aktivoitu). Kun painat painiketta toistamiseen, radiosignaali aktivoituu ja peruuttaa mykistystoiminnon (radio on kytkettävä päälle, ennen kuin se voidaan aktivoida uudelleen).

Vian korjaaminen Jos ajoneuvon radio ei mykisty, kun mykistystoiminto on kytketty päälle (ylädiodi palaa vihreänä), johtoliitännät on tarkistettava. Katso menettelyä koskevat ohjeet vianmääritysoppaasta.














Vaihe 5 / Mikrofonin ja koko järjestelmän tarkistus

Oikea toiminta Voit testata mikrofoniliitännää tekemällä diagnostiikka-adapterissa lyhyen äänentallennuksen (20 sekuntia). Paina keskipainiketta ("record"-symboli) ja äänitää lyhyt lause puhumalla normaalisti mikrofoniin kuljettajan paikalta. Suosittelemme, että painat mykistyspainiketta (katso vaihe 4) ennen äänitystä. Voit keskeyttää äänityksen ennen 20 sekunnin umpeutumista painamalla record-painiketta toistamiseen. Kun diagnostiikka-adapteri on äänitystilassa, alempi diodi vilkkuu punaisena.

Kuuntele äänitys painamalla alempaa painiketta. Alempi diodi syttyy palamaan punaisena toiston aikana. Myös mykistystoiminto aktivoituu (katso vaihe 4). Jos äänitystä ei ole tehty ja toistopainiketta painetaan, alempi diodi vilkkuu lyhyen aikaa punaisena ja sammuu. Äänityksen on kuuluttava toiston aikana selvästi (THF15-järjestelmässä kaiuttimesta sekä THF25- ja THF35-järjestelmissä matkustajan puolella olevasta etukaiuttimesta).

Vian korjaaminen Jos äänitys ei kuulu selvästi, tarkista ensin kaiuttimen toiminta (katso käyttöohjeen vaihe 3). Jos kaiutin toimii oikein, tarkista mikrofonin ja järjestelmän välinen kytkentä sekä mikrofonin asento ajoneuvossa. Tarkista asento asennusohjeesta ja mikrofonikytkennän tarkistusmenettely vianmääritysoppaasta.

Kuva 1: Painike- ja dioditoimintojen taulukko

1		=	 1000 Hz:n ääni
		=	B+ (DSP-ilmais)
2		=	Radion mykistetty
		=	Radion mykistykseen ilmais
3		=	 100 Hz:n ääni
		=	ACC-ilmais
4		=	 Tallennuspainike
5		=	 Toistopainike
		=	Toiston ilmais

Obecné informace

Aby sada hands-free THF*5 s diagnostickým adaptérem fungovala správně, přečtěte si prosím pozorně tento uživatelský manuál s pokyny.

Pomocí diagnostického adaptéru THF*5 můžete rychle a bezpečně bez mobilního telefonu zkontrolovat činnost a funkce sady hands-free THF*5. Diagnostický adaptér by se měl používat až po namontování sady THF*5 podle návodu k montáži pro vozy Toyota.

Pokud vzniknou problémy s některou z funkcí sady, nahlédněte před výměnou dílů do návodu k odstraňování závad v sadě THF*5.

Práce s diagnostickým adaptérem THF*5

Diagnostický adaptér se nepokládá do kolébky na telefon, ale do držáku THF*5. Jakmile se adaptér nachází na svém místě, můžete zkontrolovat, zda je sada THF*5 namontována správně a zda funguje tak, jak má.

Kolem ovládacího panelu a uprostřed diagnostického adaptéru THF*5 se nacházejí symboly. Každý symbol odpovídá kroku nebo stavu kontroly sady hands-free.

Krok 1. Kontrola připojení napájení B+

Správná funkce

Když se adaptér nachází na svém místě, otočte klíčkem do polohy ACC a potom jej otočte zpět. Pokud se dioda vlevo (označena symbolem "B+") rozsvítí*, znamená to, že signál B+ mezi sadou THF*5 a vozidlem je zapojen správně. Tato dioda by měla zůstat svítit i po vytažení klíčku. Zhasnout by měla až po vytažení diagnostického adaptéru ze sady THF*5 nebo po odpojení baterie vozidla.

Odstranění závady

Pokud dioda vlevo nesvítí, není v pořádku zapojení B+ mezi systémem THF*5 a vozidlem. Postup kontroly kabelových svazků je uveden v návodu k odstraňování závad.

(*) Dioda vlevo se rozsvěcuje ve dvou různých barvách. Je-li nainstalován systém THF15 nebo THF25, dioda se rozsvítí zeleně. Je-li nainstalován systém THF35, dioda se rozsvítí žlutě (indikuje, že bylo zjištěno zařízení DSP).

Krok 2. Kontrola připojení napájení ACC

Správná funkce

Pokud se adaptér nachází na svém místě a klíček zapalování se otočí do polohy ACC, dioda vpravo (označena symbolem "ACC") by se měla rozsvítit zeleně a indikovat tak správné zapojení signálu ACC mezi sadou THF*5 a vozidlem. Rozsvícení této diody znamená, že sada THF*5 je napájena správným napětím. Po vytáhnutí klíčku by dioda měla zhasnout.

Odstranění závady Pokud dioda vpravo nesvítí a klíček se nachází v poloze ACC, není v pořádku zapojení ACC mezi systémem THF*5 a vozidlem. Postup kontroly kabelových svazků je uveden v návodu k odstraňování závad.

Krok 3. Kontrola zapojení reproduktorů (u systému THF25 a THF35)

Správná funkce Pokud na diagnostickém adaptéru stisknete tlačítko vlevo (označené symbolem reproduktoru), generuje se tón s frekvencí 1000 Hz. Pokud na diagnostickém adaptéru stisknete tlačítko vpravo (také označené symbolem reproduktoru), generuje se tón s frekvencí 100 Hz. Tyto tóny byste měli zřetelně slyšet z reproduktoru na straně spolujezdce vpředu. Pro vypnutí tónu stačí stisknout stejné tlačítko, jaké jste stiskli předtím. Během přehrávání tónu lze použít také funkci ztlumení (viz krok 4 v tomto návodu).

Odstranění závady Pokud neslyšíte žádný tón, tón není zřetelný nebo nevychází z reproduktoru na straně spolujezdce vpředu, je třeba zkontrolovat kabelové svazky. Postup kontroly je uveden v návodu k odstraňování závad.

Krok 4. Kontrola zapojení ztlumení rádia (u systému THF25 a THF35)

Správná funkce Pro ztlumení rádia stiskněte horní tlačítko (po aktivaci funkce ztlumení se horní dioda rozsvítí žlutě). Pokud stisknete toto tlačítko podruhé, signál rádia se znovu aktivuje a funkce ztlumení se vypne (aby se signál rádia znovu aktivoval, musí být rádio zapnuté).

Odstranění závady Pokud se rádio ve voze po zapnutí funkce ztlumení neztlumí (horní dioda svítí zeleně), je třeba zkontrolovat kabelové svazky. Postup kontroly je uveden v návodu k odstraňování závad.



Krok 5. Kontrola mikrofону a celého systému

Správná funkce Pro kontrolu zapojení mikrofónu lze do diagnostického adaptéru nahrát krátký zvukový záznam (20 sekund). Přitom stiskněte tlačítko uprostřed (označené symbolem "nahrávání") a ze sedadla řidiče řekněte normálně do mikrofónu krátkou větu. Před nahráváním zvukového záznamu doporučujeme nejdříve stisknout tlačítko ztlumení rádia (viz krok 4). Jestliže chcete nahrávání záznamu ukončit před uplynutím 20 sekund, stiskněte tlačítko nahrávání podruhé. V době, kdy se diagnostický adaptér nachází v režimu nahrávání, dolní dioda bliká červeně.

Pro přehrání záznamu stiskněte spodní tlačítko. Během přehrávání se dolní dioda rozsvítí červeně. Rovněž se aktivuje funkce ztlumení (viz krok 4). Pokud se zvukový záznam nenahrál a tlačítko přehrávání je stisknuté, dolní dioda krátce zabliká červeně a potom znovu zhasne. Záznam byste při přehrávání měli zřetelně slyšet (z reproduktorů systému THF15 a z reproduktoru na straně spolujezdce vpředu u systému THF25 a THF35).

Odstranění závady Pokud záznam není slyšet zřetelně, nejdříve zkontrolujte reproduktor (viz krok 3 v tomto návodu). Jestliže reproduktor nefunguje správně, je třeba zkontrolovat zapojení mikrofону k systému a umístění mikrofону ve vozidle. Popis kontroly umístění reproduktoru najdete v návodu k montáži. Popis kontroly zapojení reproduktoru najdete v návodu k odstraňování závad.

Obr. 1. Tabulka s významem tlačítek a diod

1		=	 Tón 1000 Hz
		=	B+ (indikátor DSP)
2		=	 Ztlumení rádia
		=	Indikátor ztlumení rádia
3		=	 Tón 100 Hz
		=	indikátor ACC
4		=	 Tlačítko nahrávání
5		=	 Tlačítko přehrávání
		=	Tlačítko playback

Általános útmutató

Annak érdekében, hogy a diagnosztikai adapterrel a THF*5 kihangosító készlet teljes működési körét biztosíthassa, gondosan olvassa át ezt a kézikönyvet.

A THF*5 Diagnosztikai adapterrel, mobiltelefon nélkül is, biztonságosan és gyorsan ellenőrizheti a THF*5 kihangosító üzemelését. A diagnosztikai adaptert csak akkor használja, ha a THF*5 készlet, a Toyota telepítési kézikönyvben foglaltak szerint, már telepítésre került.

Ha a készlet használhatóságával kapcsolatban bármilyen probléma felmerül, mielőtt bármelyik alkatrészt kicserélné, olvassa el a THF*5 hibakeresési útmutatót.

A THF*5 diagnosztikai adapter használata

Helyezze a diagnosztikai adaptert a telefonszám helyett a THF*5 tartóba. Az adapterrel tesztelhető a THF*5 készlet telepítése és működése.

Körben a vezérlő panelen és a THF*5 diagnosztikai adapter közepén szimbólumok láthatóak. Minden szimbólum egy lépést vagy állapotot jelez, melyekkel ellenőrizheti a kihangosítót.

1. lépés/ B+ elektromos csatlakozásának ellenőrzése

Megfelelő működés Az adaptert elhelyezve fordítsa a gyújtást a gyújtás (ACC) állásba, majd fordítsa vissza. A bal oldali diódának ('B+' szimbólummal jelölve) világítania kell*, jelezve a B+ jel THF*5 készlet és a jármű közti megfelelő csatlakozást. Ennek a diódának azután is világítania kell, miután kivette a kulcsot. Csak akkor szabad ismét elaludnia, amikor a diagnosztikai adaptert kiveszi a THF*5 kihangosítóból, vagy a jármű akkumulátorát lecsatlakoztatja.

Javítás Ha a bal oldali dióda nem világít, probléma van a THF*5 rendszer és a jármű B+ csatlakozása között. A vezetékcsatlakozások ellenőrzési folyamatát lásd a hibakeresési útmutatóban.

(*) A bal oldali dióda két különböző színben világít. Ha a THF15 vagy a THF25 rendszert telepíti, a dióda zölden világít. Ha a THF35 rendszert telepíti, a dióda sárgán világít (DSP eszköz észlelését jelezve).

2. lépés/ Gyújtás elektromos csatlakozásának ellenőrzése

Megfelelő működés A megfelelően elhelyezett adapterrel és gyújtás (ACC) állásba fordított gyújtáskapcsoló mellett a jobb oldali diódának ('gyújtás bekapcsolva' szimbólummal jelezve) zölden kell világítania, jelezve a gyújtásjel THF*5 készlet és jármű közti megfelelő kapcsolatot. Ez a dióda azt jelzi, hogy a THF*5 készlet a megfelelő feszültséggel van ellátva. Ha a kulcsot kiveszi, a dióda ismét elalszik.

Javítás Ha a gyújtás helyzetbe állított kulcs mellett a jobb oldali dióda nem világít, probléma van a THF*5 készlet és jármű közti gyújtáscsatlakozással. A vezetékcsatlakozások ellenőrzési folyamatát lásd a hibakeresési útmutatóban.

3.lépés/ Hangszóró-csatlakozás ellenőrzése (THF25 és THF35 modell számára)

Megfelelő működés Nyomja meg a diagnosztikai adapter bal oldali gombját (hangszóró szimbólummal jelölve), 1000 Hz-et, vagy a jobb oldali gombot (szintén fényszóróval jelölve) 100 Hz-et generálva. Ezeket a hangokat tisztán kell hallani a jármű utas oldali első hangszórójából. A hangok megállításához egyszerűen nyomja le ugyanazt a gombot, amit a hang generálásához megnyomott. Miközben a hang hallatszik, a némító funkciónak is működnie kell (lásd kézikönyv 4. lépés)

Javítás Ha nincs hang, a hang nem tiszta vagy nem az utas oldali mikrofonból jön, ellenőrizze a hangszóró elektromos vezetőit. Az eljárás menetét lásd a hibakeresési útmutatóban.

4.lépés/ Rádiónémítő csatlakozásának ellenőrzése (THF25 és THF35 modell esetén)

Megfelelő működés A felső gomb megnyomásával elnémítja rádiót (ha a némító funkció be van kapcsolva, a felső dióda sárgára vált). A gomb ismételt megnyomásával reaktiválja a rádiójelet és törli a némítási funkciót (reaktiválás után a rádió ismét bekapcsolódik).

Javítás Ha a jármű rádiója nem némul el, amikor a némító funkciót bekapcsolja (a felső dióda zölden világít), ellenőrizze az elektromos vezetőket. Az eljárás menetét lásd a hibakeresési útmutatóban.

5.lépés/ Mikrofon és teljes rendszer ellenőrzése (THF25 és THF35 modell esetén)

Megfelelő működés A mikrofon csatlakozás ellenőrzéséhez egy rövid (20 mp-es) hangfelvételt tud készíteni a diagnosztikai adapteren. Ennek elvégzéséhez nyomja meg a középső gombot („lejátszás” szimbólummal jelölve) és vegyen fel egy rövid mondatot, normál hangerővel, a vezető ülésből, a mikrofon felé beszélve. A felvétel megkezdése előtt érdemes megnyomni a némító gombot (lásd 4. lépés). Ahhoz, hogy a felvételt a 20 másodperc eltelté előtt leállítsa, egyszerűen nyomja meg ismét a felvevő gombot. Amikor a diagnosztikai adapter felvétel üzemmódban van, az alsó dióda pirosan villog.

A felvétel lejátszásához nyomja meg az alsó gombot. Visszajátszás üzemmódban az alsó dióda pirosra vált. A némító funkció is működik (lásd 4. lépés). Ha nem történt hangfelvétel és megnyomja a visszajátszás gombot, az alsó dióda rövid időre villogni kezd, majd ismét kialszik. A visszajátszás során tisztán hallatszania kell a felvett szövegnek (THF15 modell esetében a rendszer hangszórójából, THF25 és THF35 modell esetén az utas oldali hangszóróból).

Javítás

Ha a felvétel nem hallatszik tisztán , először ellenőrizze a hangszóró működését (lásd ezen útmutató 3. lépése). Ha a hangszóró megfelelően működik, akkor ellenőrizze a mikrofon csatlakozását a rendszerhez és a mikrofon helyzetét a járműben. A mikrofon helyzetének ellenőrzését a telepítési kézikönyv segítségével végezze el, a mikrofoncsatlakozás ellenőrzési eljárás menetét lásd a hibakeresési útmutatóban.

1. ábra: Gomb- és diódafunkciók táblázata

1		=	 1000 Hz-es hang
		=	B+ (DSP jelzés)
2		=	Rádiónémitás
		=	Rádiónémitás jelzés
3		=	 100 Hz-es hang
		=	ACC jelzés
4		=	 Felvétel
5		=	 Lejátszás
		=	Visszajátszás jelzés

Uwagi ogólne

Dla zagwarantowania pełnego zakresu działania zestawu głośnomówiącego poprzez wykorzystanie złącza diagnostycznego należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

Za pomocą złącza diagnostycznego THF*5 można w bezpieczny i szybki sposób sprawdzić działanie i funkcje zestawu głośnomówiącego THF*5 bez potrzeby użycia telefonu komórkowego. Złącze diagnostyczne może być wykorzystane wyłącznie po zainstalowaniu zestawu THF*5 w sposób zgodny z instrukcją instalacji firmy Toyota.

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów z działaniem zestawu przed przystąpieniem do wymiany jakichkolwiek elementów należy posłużyć się instrukcją wykrywania i usuwania usterek, dotyczącą zestawu THF*5.

Używanie złącza diagnostycznego THF*5

Złącze diagnostyczne należy umieścić w uchwycie THF*5 zamiast podstawki telefonu. Po zamontowaniu złącza można przeprowadzić kontrolę instalacji i działania zestawu THF*5.

Wokół panelu sterowania oraz pośrodku złącza diagnostycznego THF*5 widoczne są symbole. Każdy z tych symboli oznacza czynność lub stan, umożliwiające kontrolę zestawu głośnomówiącego.

Czynność 1/ Kontrola połączenia zasilania B+

Prawidłowe działanie Po zamontowaniu złącza przekreślić kluczyk w położenie ACC, a następnie ponownie w położenie wyłączone. Dioda po lewej stronie (oznaczona symbolem 'B+') powinna się zapalić*, sygnalizując prawidłowe połączenie sygnału B+ między zestawem THF*5 a pojazdem. Dioda ta powinna pozostać zapalona nawet po wyjęciu kluczyka. Powinna ona zgasnąć tylko w przypadku wyjęcia złącza diagnostycznego z zestawu THF*5 lub po odłączeniu akumulatora pojazdu.

Postępowanie Jeżeli lewa dioda się nie zapala, istnieje problem z połączeniem B+ między systemem THF*5 a pojazdem. Odnośnie czynności sprawdzających połączenia instalacji elektrycznej – patrz instrukcja wykrywania i usuwania usterek.

(*) Lewa dioda zapala się dwoma różnymi kolorami. Jeżeli zainstalowany jest system THF15 lub THF25, dioda zapali się na zielono. Jeżeli zainstalowany jest system THF35, dioda zapali się na żółto (sygnalizując wykrycie urządzenia DSP)

Czynność 2/ Kontrola połączenia zasilania ACC

Prawidłowe działanie Po zamontowaniu złącza i przekręceniu kluczyka w stacyjce w położenie ACC, dioda po prawej stronie (oznaczona symbolem 'ACC') powinna się zapalić na zielono, sygnalizując prawidłowe połączenie sygnału ACC między zestawem THF*5 a pojazdem. Dioda ta sygnalizuje, że zestaw THF*5 jest zasilany prawidłowym napięciem. Powinna ona zgasnąć po wyjęciu kluczyka.

Postępowanie Jeżeli prawa dioda się nie zapala, gdy kluczyk znajduje się w położeniu ACC, istnieje problem z połączeniem ACC między systemem THF*5 a pojazdem. Odnośnie czynności sprawdzających połączenia instalacji elektrycznej – patrz instrukcja wykrywania i usuwania usterek.

Czynność 3/ Kontrola połączenia głośnika (dotyczy THF25 i THF35)

Prawidłowe działanie Nacisnąć lewy przycisk (oznaczony symbolem głośnika) złącza diagnostycznego w celu uzyskania dźwięku o częstotliwości 1000 Hz lub prawy przycisk (również oznaczony symbolem głośnika) w celu uzyskania dźwięku o częstotliwości 100 Hz. Dźwięki te powinny być wyraźnie słyszalne przez przedni głośnik pojazdu po stronie pasażera. W celu wyłączenia każdego z tych dźwięków należy po prostu nacisnąć ten sam przycisk, który posłużył do ich włączenia. Podczas emisji dźwięku powinna również załączać się funkcja wyciszenia dźwięku (patrz czynność 4, opisana w niniejszej instrukcji).

Postępowanie Jeżeli nie rozlega się żaden dźwięk, względnie dźwięk jest niewyraźny lub dobiega z innego głośnika niż przedni głośnik po stronie pasażera, należy sprawdzić połączenia instalacji elektrycznej. Odnośnie tej procedury – patrz instrukcja wykrywania i usuwania usterek.

Czynność 4/ Kontrola połączenia wyciszenia radia (dotyczy THF25 i THF35)

Prawidłowe działanie Nacisnąć górny przycisk w celu wyciszenia radia pojazdu (po załączeniu funkcji wyciszenia górna dioda zapali się na żółto). Ponowne naciśnięcie tego przycisku przywróci sygnał radia i wyłączy funkcję wyciszenia (radio musi być włączone, aby możliwe było przywrócenie jego sygnału).

Postępowanie Jeżeli radio pojazdu nie zostaje wyciszony po włączeniu funkcji wyciszenia (górna dioda pali się na zielono), należy sprawdzić połączenia instalacji elektrycznej. Odnośnie tej procedury – patrz instrukcja wykrywania i usuwania usterek.

Czynność 5/ Kontrola mikrofonu i ogólne sprawdzenie systemu

Prawidłowe działanie Aby sprawdzić połączenie mikrofonu można za pomocą złącza diagnostycznego dokonać krótkiego nagrania głosowego (20 sekund). W tym celu należy nacisnąć środkowy przycisk (oznaczony symbolem 'nagrywanie') i nagrać krótkie zdanie, mówiąc normalnie w kierunku mikrofonu z miejsca kierowcy. Przed dokonaniem nagrania zaleca się nacisnąć najpierw przycisk wyciszenia (patrz czynność 4). Aby zakończyć nagrywanie przed upływem 20 sekund należy po prostu nacisnąć

przycisk nagrywania po raz drugi. W czasie gdy złącze diagnostyczne znajduje się w trybie nagrywania, dolna dioda pulsuje czerwonym światłem.

W celu odtworzenia nagrania nacisnąć dolny przycisk. W trybie odtwarzania dolna dioda pali się na czerwono. Załączy się również funkcja wyciszenia (patrz czynność 4). Jeżeli nagranie nie zostało dokonane i naciśnięty zostanie przycisk odtwarzania, dolna dioda będzie przez krótki czas pulsować czerwonym światłem, a następnie zgaśnie. Podczas odtwarzania nagranie powinno być słyszalne wyraźnie (przez głośnik systemu w przypadku THF15 lub przez głośnik po stronie pasażera w przypadku THF25 i THF35).

Postępowanie

Jeżeli nagranie nie jest słyszalne wyraźnie, należy najpierw sprawdzić działanie głośnika (patrz czynność 3, opisana w niniejszej instrukcji). Jeżeli głośnik działa prawidłowo, należy sprawdzić połączenie mikrofonu z systemem oraz położenie mikrofonu w pojeździe. Odnośnie kontroli położenia – patrz instrukcja instalacji, a odnośnie procedury kontroli połączenia mikrofonu – patrz instrukcja wykrywania i usuwania usterek.

Rysunek 1: Tabela funkcji przycisków i diod

1		=	 Dźwięk 1000 Hz
		=	B+ (zgłoszenie DSP)
2		=	 Wyciszenie radia
		=	Wyciszenie radia włączone
3		=	 Dźwięk 100 Hz
		=	ACC (zapłon włączony)
4		=	 Nagrywanie
5		=	 Odtwarzanie
		=	Odtwarzanie włączone

Γενικά

Για να εξασφαλίσετε την πλήρη και ορθή λειτουργία του σετ ανοιχτής συνομιλίας THF*5 χρησιμοποιώντας τον Διαγνωστικό Προσαρμογέα, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

Με τον Διαγνωστικό Προσαρμογέα THF*5 μπορείτε να ελέγξετε το χειρισμό και τη λειτουργία του σετ ανοιχτής συνομιλίας THF*5 γρήγορα και με ασφάλεια χωρίς να απαιτείται η χρήση κινητού τηλεφώνου. Ο Διαγνωστικός Προσαρμογέας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αφού εγκατασταθεί το κιτ THF*5 σύμφωνα με το εγχειρίδιο εγκατάστασης της Toyota.

Εάν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τη λειτουργία του κιτ, ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων του THF*5 πριν προχωρήσετε στην αντικατάσταση εξαρτημάτων.

Οδηγίες χρήσης του διαγνωστικού προσαρμογέα THF*5

Ο Διαγνωστικός Προσαρμογέας πρέπει να τοποθετηθεί στη βάση του THF*5 και όχι στη βάση του τηλεφώνου. Αφού τοποθετήσετε τον προσαρμογέα στη θέση του, ελέγξτε την εγκατάσταση και τη λειτουργία του κιτ THF*5 .

Γύρω από τον πίνακα ελέγχου και στη μέση του Διαγνωστικού Προσαρμογέα THF*5, υπάρχουν σύμβολα. Κάθε σύμβολο υποδεικνύει ένα βήμα ή μία κατάσταση διευκολύνοντάς σας να ελέγξετε το σετ ανοιχτής συνομιλίας.

Βήμα 1/ Έλεγχος ηλεκτρικής σύνδεσης B+

Ορθή λειτουργία Αφού τοποθετήσετε τον προσαρμογέα στη θέση του, γυρίστε το κλειδί της ανάφλεξης στη θέση ACC και ξανά στη θέση OFF. Η διοδική λυχνία της αριστερής πλευράς (με το σύμβολο “B+”) πρέπει να ανάψει* εάν η σύνδεση του σήματος B+ μεταξύ του κιτ THF*5 και του αυτοκινήτου είναι σωστή. Η λυχνία αυτή πρέπει να παραμείνει αναμμένη ακόμη και εάν αφαιρέσετε το κλειδί της ανάφλεξης. Θα σβήσει ξανά μόνο εάν αφαιρέσετε τον Διαγνωστικό Προσαρμογέα από το κιτ THF*5 ή εάν αποσυνδέσετε τη μπαταρία του αυτοκινήτου.

Αντιμετώπιση Εάν η αριστερή διοδική λυχνία δεν ανάβει σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με τη σύνδεση B+ μεταξύ του συστήματος THF*5 και του αυτοκινήτου. Παρακαλούμε ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για οδηγίες σχετικά με τον έλεγχο της σύνδεσης των καλωδίων.

(*) Η αριστερή διοδική λυχνία θα ανάψει σε δυο διαφορετικά χρώματα. Εάν έχει εγκατασταθεί σύστημα THF15 ή THF25 τότε η λυχνία θα ανάψει σε πράσινο χρώμα. Εάν έχει εγκατασταθεί το σύστημα THF35, η λυχνία θα ανάψει σε κίτρινο χρώμα (υποδεικνύοντας ανίχνευση συσκευής DSP)

Βήμα 2/ Έλεγχος ηλεκτρικής σύνδεσης ACC

Ορθή λειτουργία Αφού τοποθετήσετε τον προσαρμογέα στη θέση του και γυρίσετε το κλειδί της ανάφλεξης στη θέση ACC, η διοδική λυχνία της δεξιάς πλευράς (με το σύμβολο "ACC") πρέπει να ανάψει σε πράσινο χρώμα εάν η σύνδεση του σήματος ACC μεταξύ του κιτ THF*5 και του αυτοκινήτου είναι σωστή. Αυτή η διοδική λυχνία δείχνει ότι το κιτ THF*5 τροφοδοτείται με τη σωστή τάση. Θα πρέπει να σβήσει ξανά όταν αφαιρέσετε το κλειδί της ανάφλεξης.

Αντιμετώπιση Εάν η δεξιά διοδική λυχνία δεν ανάβει όταν το κλειδί είναι στη θέση ACC, σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με τη σύνδεση ACC μεταξύ του συστήματος THF*5 και του αυτοκινήτου. Παρακαλούμε ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για οδηγίες σχετικά με τον έλεγχο της σύνδεσης των καλωδιώσεων.

Βήμα 3/ Έλεγχος σύνδεσης ηχείου (για THF25 & THF35)

Ορθή λειτουργία Πατήστε το αριστερό πλήκτρο (με το σύμβολο του ηχείου) του Διαγνωστικού Προσαρμογέα για να ενεργοποιήσετε ένα ηχητικό σήμα 1000Hz ή το δεξί πλήκτρο (με το σύμβολο του ηχείου επίσης) για να ενεργοποιήσετε ηχητικό σήμα 100Hz. Αυτά τα ηχητικά σήματα πρέπει να ακούγονται καθαρά από το ηχείο που βρίσκεται στην πλευρά του συνοδηγού. Για να απενεργοποιήσετε τα ηχητικά σήματα πατήστε απλώς το ίδιο πλήκτρο που πατήσατε για να τα ενεργοποιήσετε. Όση ώρα ακούγεται το ηχητικό σήμα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε επίσης τη λειτουργία σίγασης (βλ. βήμα 4 σ' αυτό το εγχειρίδιο).

Αντιμετώπιση Εάν δεν ακούγεται καθόλου ηχητικό σήμα, εάν δεν ακούγεται καθαρά ή εάν το ηχητικό σήμα ακούγεται από διαφορετικό ηχείο και όχι από το ηχείο της πλευράς του συνοδηγού, πρέπει να ελέγξετε τις συνδέσεις των καλωδιώσεων. Για τη διαδικασία αυτή ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων.

Βήμα 4/ Έλεγχος σύνδεσης σίγασης ραδιοφώνου (για THF25 & THF35)

Ορθή λειτουργία Πατήστε το επάνω πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία σίγασης του ραδιοφώνου (η επάνω διοδική λυχνία θα γίνει κίτρινη όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία). Πατώντας το πλήκτρο άλλη μία φορά θα ενεργοποιηστεί ξανά το ραδιοφωνικό σήμα και θα ακυρώσετε τη λειτουργία σίγασης (το ραδιόφωνο πρέπει να είναι ανοικτό για να ενεργοποιηθεί ξανά).

Αντιμετώπιση Εάν η σίγαση του ραδιοφώνου του αυτοκινήτου δεν λειτουργεί όταν ενεργοποιείτε την αντίστοιχη λειτουργία (η επάνω διοδική λυχνία θα είναι πράσινη) τότε πρέπει να ελέγξετε τις συνδέσεις των καλωδιώσεων. Για τη διαδικασία αυτή ανατρέξτε στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων.

Βήμα 5/ Έλεγχος μικροφώνου και ολόκληρου του συστήματος

Ορθή λειτουργία Για να ελέγξετε τη σύνδεση του μικροφώνου μπορείτε να κάνετε μια μικρή φωνητική εγγραφή (20 δευτ.) στον διαγνωστικό προσαρμογέα. Για να κάνετε φωνητική εγγραφή, πατήστε το κεντρικό πλήκτρο (με την ένδειξη "record" (εγγραφή)) και εγγράψτε μια σύντομη φράση μιλώντας κανονικά προς το μικρόφωνο από τη θέση του οδηγού. Πριν ξεκινήσετε την εγγραφή σας

συνιστούμε να πατήσετε το πλήκτρο σίγασης (βλ. βήμα 4). Για να διακόψετε την εγγραφή πριν περάσουν τα 20 δευτ. πατήστε απλώς το πλήκτρο εγγραφής άλλη μία φορά. Ενώσω ο Διαγνωστικός Προσαρμογέας είναι στη λειτουργία εγγραφής, η κάτω διοδική λυχνία θα αναβοσβήνει κόκκινη.

Για να ακούσετε την εγγραφή, πατήστε το κάτω πλήκτρο. Κατά την αναπαραγωγή της εγγραφής η κάτω λυχνία θα γίνει κόκκινη. Θα ενεργοποιηθεί επίσης η λειτουργία σίγασης (βλ. βήμα 4). Εάν δεν έχει γίνει εγγραφή και πατήσετε το πλήκτρο αναπαραγωγής τότε η κάτω λυχνία θα αναβοσβήνει κόκκινη για λίγο και θα σβήσει. Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, η εγγραφή θα πρέπει να ακούγεται καθαρά (από το ηχείο του συστήματος THF15 και το παλιό ηχείο της πλευράς του συνοδηγού για το THF25 και το THF35).

Αντιμετώπιση

Εάν η εγγραφή δεν ακούγεται καθαρά ελέγξτε πρώτα τη λειτουργία του ηχείου (βλ. βήμα 3 σ' αυτό το εγχειρίδιο). Εάν το ηχείο λειτουργεί κανονικά τότε θα πρέπει να ελέγξετε τη σύνδεση του μικροφώνου του συστήματος και τη θέση του μικροφώνου στο αυτοκίνητο. Παρακαλούμε ανατρέξτε στο εγχειρίδιο εγκατάστασης για να ελέγξετε τη θέση και στον οδηγό αντιμετώπισης προβλημάτων για τη διαδικασία ελέγχου της σύνδεσης του μικροφώνου.

Εικόνα 2: Πίνακας λειτουργίας πλήκτρων και διοδικών λυχνιών

1		=	 Ηχητικό σήμα 1000 Hz
		=	B+ (ενδεικτική λυχνία DSP)
2		=	 Σίγαση ραδιοφώνου
		=	Ενδεικτική λυχνία σίγασης ραδιοφώνου
3		=	 Ηχητικό σήμα 100 Hz
		=	Ενδεικτική λυχνία ACC
4		=	 Πλήκτρο εγγραφής
5		=	 Πλήκτρο αναπαραγωγής
		=	Ενδεικτική λυχνία αναπαραγωγής

